BONDIA ARUBA

Diaranson 7 di October 2020 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,75 Florin



Pancho Geerman y Renwick Heronimo

MANA: Un potencial di inspiracion pa industria creativo

Pagina 5



ATIA & AHATA: Mester plan urgente pa 2021

Pagina 7

- **Ley screening pa minister sin fecha nobo**
  Pagina 3
- **Mas negoshi registra cu aña pasa**
  Pagina 6
- **Otro investigacion mester rectifica datonan vigente pa 10 aña**
  Pagina 4

Harpun ta nobo na Aruba compara cu piscamento tradicional



Pagina 2

Ginecologo : Tata biologico di mas di 17 mucha



Pagina 25



Geraint Thomas ta kibra heup

Pagina 14

BONDIA ARUBA

FPNA cu documento skerpi contra tolerancia actual y futuro di uzo di harpun pa pisca

Uzo di harpun ta relativamente nobo na Aruba compara cu piscamento tradicional



Fundacion Parke Nacional Aruba, FPNA, ta en principio contra e re-introduccion di piscamento cu harpun, despues di un prohibicion di casi 20 aña, sigur den bista cu tur otro pais ta moviendo den direccion of ya caba a prohibi e uzo di harpun. E ambiente marino y ecosistema di Aruba a sufri un degradacion continuo den e 20 añanan aki, debi na presionnan adicional, manera efectonan di cambio di clima, deporte acuatico y polucion maritimo. Pero tambe pa motibo di falta di un maneho publico nacional, leynan inadecuado of no existente, como tambe falta di regulacion y mantencion di regla. Riba dje autoridadnan cu ta responsabel cu regulacion y mantencion ta hiba un tolerancia explicito categorico di e ainda practica ilegal di piscamento cu harpun.

Esaki ta parti di e documento di maneho cu FPNA a dirigi na agencianan di Gobierno encarga cu conserva y regular medio ambiente marino, y tambe pa Minister di Teritorio, Infrastructura y Medio Ambiente y na publico.Mientras cu FPNA ta compronde e presion socio-economico pa siguridad di cuminda cu a keda fomenta pa e crisis di Covid, tambe tin preocupacion serio pa e sostenibilidad pa legalisa piscamento cu harpun na Aruba. Pasobra ya caba e ambiente marino ta den un estado fragil y ta e producto primario di economia di Aruba. E necesidad pa aplica principionan di precaucion y cu ta esunnan cu kier practica e actividad mester presenta datonan. Preocupacion di e capacidad presente pa monitoreo stricto, regulacion y enforsamento di piscamento cu harpun. Y e potencial di uzo di e harpun como arma mortal, tur ta motibo pa no revoca e prohibicion riba piscamento cu harpun.

Esaki sin menciona e costonan adicional cu reintroduccion lo incuri, sea ta pa administracion, regulacion, mantencion of pa rehabilitacion ambienta. E pregunta ta keda si no tin alternativanan mas viable y sostenibel pa siguridad di cuminda, FPNA a bisa den su documento.

Tratadonan internacional

Si legalisa piscamento cu harpun, esaki mester sosode unicamente despues di estudionan di base y bou regulacion stricto y cu precaucion. Mester inclui explicitamente castigonan legal y boetnan pa preveni mas impacto riba medio ambiente, ecosistema y biodiversidad y sigura cu e ta limita na piscamento oceanografico cu harpun pa consumo personal. Capacidad di monitoreo y enforsamento mester t'ey pa mitiga e impacto di piscamento cu harpun.

Esaki ta encera entre otro e registracion y regulacion stricto di harpun como arma di candela y designa areanan pa pisca cu harpun na dos kilometer pafo di costa y pafo di e areanan di buffer di e areanan di parke marino di Aruba y uzo halto di areanan costal unda tin un cantidad di recreacion local y turistico. Tambe mester nota cu tin hopi cay y rif di coral y areanan di yerbe di lama cu ta keda pafo di e parke marino pero cu tambe ta areanan di balor importante pa servicio na ecosistemanan. Un falta di proteccion local como tal no ta encera cu por sigui practicanan insostenibel cu falta di respet pa tratadonan internacional

Piscamento mester ta sostenibel

FPNA ta enfatisa cu como organisacion di conservacion y maneho di naturalesa, e no ta contra piscamento. Sinembargo, FPNA ta adheri na sostenibilidad como cuadro pa un economia basa riba bienestar pa ciudadano, bishitante y naturalesa. Den e cuadro aki, piscamento sostenibel ta cuadra cu ciencia y biologia di conservacion y mester ta e base di un economia duradero pa por sostene Arubianonan di futuro.

Piscamento cu harpun ta un actividad cu ta genera debate y controversia. Articulo 9 di e Natuurbeschermingverordening, NBV, ta prohibi of regula ekipo, herment of arma cu por uza pa captura y mata animalnan. E decreto nacional a keda introduci na 2001, tempo cu tabata considera piscamento cu harpun un deporte recreacional, cu ta e motibo pakico no a regul'e bou di e ley di Pesca (Visserijverordening).

Uzo di harpun ta relativamente recien na Aruba

E introduccion di e prohibicion tabata dirigi pa minimalisa e impacto riba e ambiente marino, particularmente e ecologia di coralnan y bio diversidad marino. Aunke cu hende tabata uza harpun pa miles di aña, e uzo di e arma aki a bira un fenomeno di deporte popular despues di Di Dos Guerra Mundial. Estudionan ta cuestiona si berdad e ta un forma di pisca tradicional, y cu semper a haci esaki na Aruba. Uzo di harpun na Aruba, compara cu e tradicion di piscamento na Aruba y Caribe pa siglonan, ta hopi recien y e pregunta ta si mester consider'e tradicional.

E argumento cu ya ta tolera uzo di ekipo bou awa pa captura lionfish tampoco ta un argumento fuerte pa elimina e prohibicion di harpun. Esunnan cu ta trata di elimina e pisca invasivo, Lionfish, a haya permiso pa uza tipo di haak, pero hasta esakinan tin impacto riba e coralnan y mester ta controla tambe.

E avancenan tecnologico den e ekipo di harpun, cu ta mas bien arma, y e uzo di tanki di buceo (Scuba gear) ta percura cu pisca cu harpun ta duna grado di captura sin mucho esfuerso cu sin control, por caba cu populacion di pisca y impacta negativamente e bida marino den un periodo cortico. Esaki banda di tur e otro problemanan manera cambio di clima, polucion di awa y

contaminacion, mas actividad recreativo y actividadnan mas grandi di pesca.

No a tuma tempo pa splica e prohibicion y esaki a mina e ley y su mantencion. Y ainda tin hopi hende cu nan mesun harpun y arma di harpun y ta hasta bendenan publicamente sin consecuencia. Te ainda tin hende ta pisca memey di rifnan, diariamente y ta captura especie proteha pa ley. Tur esakinan a ta indicacion cu no a enforsa e ley efectivamente, y si mester haci esaki, ta hasta reta e prohibicion den corte.

Mayoria ta contra uzo di harpun

Un grupo di 44 persona a protesta y demanda cambio den e ley, y ta bisa cu nan practica ta basa riba tradicion, y cu nan ta depende di pisca cu harpun pa nan sostene nan mes. E ta como tal un reto pa Warda Costa pa enforsa, mientras cu organisacionnan di combersacioner natural ta preocupa pa e impacto irreversibel riba e medio ambiente marino.

FPNA tambe a cita dos encuesta digital, uno cu ta sostene eliminacion di prohibicion y e otro cu ta contra. cu ta resulta den 823 y 2534 firma respectivamente. Pues, online en todo caso, tin mas sosten pa mantene e prohibicion.

"Como organisacion di conservacion di naturalesa, y encarga cu maneho di reservanan natural y e cuater areanan marino proteha, FPNA ta hopi preocupa cu e tolerancia actual di actividadnan di piscamento cu harpun cu actualmente ta tuma luga ilegalmente y e potencial daño cu legalisa e actividad aki, sin regulacion stricto y mantencion di e reglanan ta na su luga. Piscamento cu harpun, si no ta controla apropiadamente, por tin impacto devastado riba un ambiente marino ya caba impacta y su biodiversidad, mientras cu ta net e ambiente marino y su biodiversidad, den combinacion cu e beachnan blanco y awanan blauw, ta e producto principal pa e pilar economico primario, cu ta turismo.

Propio piscadonan kier regulacion

E documento ta inclui argumentonan cu por sostene un maneho controla di uzo di harpun y tabata e propio piscadonan cu a participa na discusionnan pa creacion di e areanan di parke marino a sugeri cu mester tin control y limitacion. Por considera piscamento cu harpun como un practica sostenibel compara cu uzo di net, of liñanan cu ta colga tras di boto. E piscadonan cu harpun por bay tras di especienan y granduranan permiti, y mas ainda, no ta laga ekipo atras. Sinembargo, realidad ta cu hopi piscado di harpun no ta evita di mata especienan protegi y practicamente ta un 'free for all' pa loke ta pesca.

P'esey mes, si kier un re-introduccion, esaki mester sosode bou condicionnan hopi stricto. E problema ta cu pa controla, e ta rekeri fondo y ekipo. Pero na e momento aki, Gobierno di Aruba no tin recurso pa controla.

Te ainda ley di screening pa ministernan no tin fecha nobo riba agenda



Dialuna ultimo den Parlamento di Aruba a wordo trata e Ley di Screening pa ministernan na unda partido RED y AVP no a sostene e ley aki y cu segun presidente di parlamento Juan Ady Thijzen a sigura pa Bon Dia Aruba, te ainda no ta conoci pa ki dia e reunion aki lo haya un fecha nobo den agenda.

Di esaki, comunidad por scucha na diferente medionan local cu parlamentario di partido RED Ricardo Croes a informa e motibonan di pakico e no por sostene ley aki, el a splica cu ora el a cuminsa cu su campaña el a trece dilanti e tema di cannabis medicinal na unda nan tin den acuerdo di gobernacion cu nan ta bay legalisa cannabis medicinal "y te dia di awe nada di esaki a tuma luga", manera el a sigura.

Segun Croes a manifesta for di 2018 cu a cuminsa trata e ley aki ta pa tene na cuenta cu e desaroyo di cannabis na nivel internacional "ta remedi" y premirando esaki ta imposibel cu ta bay screen ministernan pa wak si nan ta usa cannabis of no, di esaki, el a expresa cu pa partido RED ta hopi importante pa considera esaki y otro puntonan pa propone cambio pero nan no a haya sosten.

"E ley di awe ta sali for di acuerdo di gobernacion y esey ta berdad, pero e acuerdo ta bisa tambe cu nos ta bay legalisa cannabis medicinal pa nos industria nobo y di esaki nada a bin dilanti", Croes a señala.

"Si mi kier bira minister, a base di e ley aki lo no por bira minister y esey ta e berdad di e ley aki", Croes a sigura, asina como tambe el a manifesta cu ora el a puntra cu si nan a tene cuenta cu e punto aki el a haya como contesta cu si, pero ora el a lesa den memorie van toelichting no tabata bisa esey.

"Esaki no ta cosnan di haci ora bo ta den acuerdo cu hende y kier papia di bon gobernacion, respet mester ta mutuo y cumplimento mester ta mutuo, no lo cual ta toca un partido so den coalicion ta considera acuerdo di gobernacion", Croes a expresa.

Por a compronde for di parlamentario di partido AVP Robert Candelaria cu su partido a inicia e trayecto pa e ley aki pa asina yega na un bon ley di screening di ministernan den pasado, partido MEP a tuma iniciativa pero e no a logra sosten pa motibo cu segun Candelaria a sigura e ley aki no ta cubri tur cos cu decreto actual si ta cubri ora ta screen un minister.

Di mesun manera, el a splica cu AVP a trata di colabora pa yega na un producto di ley cu ta cumpli cu su proposito pa screen ministernan debidamente cu un amienda, entre otro nan ta bisa cu ministernan actual mester wordo gescreen segun stipulacion di ley y di nan amienda, pero loke partido MEP kier ta pa esaki lo tuma luga despues di eleccion di otro aña, tambe e amienda lo a regla decisionnan cu ta impedi belangenverstrengeling pafo di Conseho di Minister cu tambe a wordo rechasa, lagando e posibilidad pa beneficia amigonan y famia.

Di mesun manera, parlamentario di MEP Edgar Vrolijk a duna di conoce riba su rednan social cu no tabata existi ni un motibo valido pa AVP por a vota contra dje. A pone den amienda un articulo nobo pa laga awo di biaha pa screen ministernan mientras cu ya nan a ser gescreen via un Landsbesluit cu ya ta existi y cu Gobernador ta esun cu ta controla e proceso di esaki y cu e LB aki ta e base di e ley nobo aki.

Tambe, Vrolijk a sigura cu "E amienda di AVP tin hopi cambio den e ley y si lo wordo aproba e ta bira parti di e ley y na manera con el a ser presenta hamas por sostene paso e ta stimula corupcion y ta haci e ley uno debi cu gobernador no lo ratifica".

Bon Dia Aruba tambe a puntra lider di fraccion di partido MEP Rocco Tjon tocante e punto di articulo number 1 cu ta trata di 'gezinsleden', pakico a scoge un formulacion tecnico complica y no e formulacion cu pueblonan rond mundo conoce bou nepotismo? Esta: e practica di esunnan na poder pa influencia of faborece famia y amigo, particularmente door di duna nan trabou? Y di mesun manera, con e ley aki lo mester stop e practica aki.

Tjon a duna como contesta cu "e ley aki ta juist tene cuenta cu e parti ey tambe. E ley original ta data di 2015 y ta di fraccion di AVP. Raad van advies a conseha Gobernador pa no ratifica e ley ey pa motibo di 12 punto. Entre nan esun di belangenverstrengeling pa cu famia. Pues e ley aki si ta tene cuenta cu e aspecto ey.
El a lamenta cu e ley no a wordo aproba pa via cu a traves di e ley aki MEP lo a kier contribui na fortifica integridad y bon gobernacion na Aruba

Ta bale la pena destaca cu den gabinete actual di gobierno na e momentonan aki tin famianan y amigonan di ministernan trahando como funcionario publico pa lo cual bon Dia Aruba a investiga e termino 'Nepotismo' e cual ta nifica cu "ta trata di haci fabor pa famia of amigo dunando funcionnan of empleo como funcionario publico pa e simpel hecho di tin algun relacion familiar of di amistad, sin tene na cuenta otro meritonan".

Covid lo tin su influencia riba resultado di Censo 2020

Otro investigacion mester rectifica datanan vigente pa 10 aña

Dia 1 di october Central Bureau of Statistics (CBS) a cuminsa cu e conteo di CENSO 2020, e biaha aki di un forma digital debi na e situacion di e pandemia di Covid-19.

Parlamentario Setty Christiaan-Yarzagaray kende a yega di experiencia profesionalmente dos censo (2000 y 2010) realisa na Aruba -durante mas cu 20 aña di servicio den CBS- a bisa cu esaki ta e di seis conteo di poblacion y vivienda cu ta tuma luga riba nos isla. El a elogia e hecho cu a pesar di tanto contratiempo, CBS por a pone den marcha e censo aki di forma virtual. E anterior tabata bishitando cas pa cas, pero debi na e reto di Coronavirus, CBS a dicidi di no pospone y bay den un forma digital.
El a bisa cu Censo ta un conteo di poblacion y vivienda, y tur informacion compila den un forma confidencial ta importante, no solamente pa sector gubernamental, pero te hasta pa sector priva. "Pasobra bo kier sa e desaroyo di bo pais den un termino di 10 aña," el a declara. Practicamente el a defini un censo como un momento cu bo ta saca un potret di Aruba y tur locual tin den e potret ey, ta wordo conta.

Censo den tempo di Covid
Bon Dia Aruba a puntr'e si realmente tabata prudente pa bin cu un censo na e momento aki, caminda pa motibo di Covid tur escenario, social, laboral, economico, etc... ta cambia constantemente. Con confiabel e data aki lo por ta pa futuro? Esaki mirando cu nan ta data nan uza como punto di referencia pa 10 aña. Parlamentario Chistiaan-Yarzagaray a bisa cu mirando cu Covid a dal mundo henter, full e panorama a cambia. Pero si nos ta keda warda te ora cu e problema bay, nos no ta sigur con hopi e ta bay dura.

A pesar di e situacion di Covid, el a bisa cu e data nan di Censo lo keda confiabel. Esaki los cu posiblemente presencia di coronavirus lo desaroya lihe, cu bo no sa si informacion ey lo keda pa hopi tempo.
El a retira cu e censo aki ta practicamente un potret di nos pais cu ta refleha e momento actual, manera cu e ta. Den e resultado aki, seguramente nos lo mira Covid su impacto den nos pais. CBS ta na haltura di e situacion aki y den un tempo, nan lo trata di haci otro investigacion bek, pa rectifica of wak con e desaroyo a bay.
Nan ta consciente cu un censo ta demanda hopi placa pa bo por bin cun'e. Pero sigur den 3 aña di tempo lo purba haci algo bek cu speransa cu e situacion ta uno mas manehabel relaciona cu e pandemia aki. E ta demanda mas tipo di encuesta y investigacion relata na un periodo specifico di tempo.
E ta corda cu na aña 2010 cu a wordo realisa e ultimo censo, refineria a cera, y esaki a wordo refleha den e cifra di desempleo. E tabata un situacion temporal cu a wordo notifica den e censo su resultado. Un alivio a bin hopi lihe ora cu otro compania a dicidi di opera e refineria. CBS a dicidi di realisa otro investigacion cu a rectifica e situacion ey.
E biaha aki eventualmente lo por sosode mesun situacion, mirando cu Covid ta poniendo un presion extra riba e informacion cu Censo 2020 lo produci. E ta haya cu berdaderamente tur planificacion tabata ta pa haci un conteo personalmente, manera semper a wordo haci den pasado.

Censo digital
Awor e ta bay digital, unda bo ta spera cu e persona ta contestando e preguntanan, manera bo ta desea. Nan a reduci e cuestionario hopi. Mirando cu Censo ta tuma luga cada decada, normalmente bo ta compila hopi mas dato. Pero awor nan mester haci'e mas cortico pa e simpel hecho cu por ta e hendenan no sa con pa contesta e preguntanan directamente.
Normalmente e proceso aki ta tuma cu asistencia di un teller. Debi cu bo no tin e persona aki cu CBS training di adelanta pa sa con pa saca e contesta aki, y e tipo di contesta for di e personanan, bo ta haci e preguntanan mas facil pa contesta.
Tambe CBS ta compara nan data aki cu Oficina di Registraduria Nacional conoci popularmente como censo, ya cu nan tin registracion tambe. Pero den e registracion aki di Censo 2020 nan kier conta tur hende, no obstante nan status legal of no legal. Despues di registracion digital di Censo te dia 24 di october, nan ta bay controla. Si e situacion ta duna na november, personanan por ricibi tambe bishita na cas, si CBS ta realisa cu tin algun iregularidad.
A base di su experiencia den CBS, Parlamentario Setty Christiaan-Yarzagaray sa cu cientificamente bo por saca afo cierto erornan cu bo por tin den e datanan. Pero mas cu tur cos si bo ta un "Arubiano cu ta stima bo pais, e ta cumbini bo bisa e berdad," el a bisa. E parlamentario a invita henter pueblo di Aruba pa participa na Censo, ya cu e ta importante pa nos pais.

Presupuesto di Aruba Tourism Authority pa aña 2021 a wordo presenta na minister di turismo

Durante e ultimo lunanan, Oficina di Turismo A.T.A. a tene varios reunion virtual interno cu e ekipo di A.T.A. local como tambe internacional. Tambe a sostene reunionnan unda a papia di proyeccionnan y plannan pa 2021 cu socionan di turismo, cu Hunta di Supervision di A.T.A., como tambe cu AAA, AHATA y ATSA entre otro.

Esaki a conduci na entrega formal di e plan y presupuesto pa 2021naHunta di Supervision di A.T.A. riba28 di augustus 2020 y consecuentemente na Minister di Turismo riba 24 di september 2020.

Minister di Turismo a reconoce e strategia y empuhe continuo di parti di A.T.A. pa loke ta trata2020 y tambe pa loke ta delinea pa 2021. Hecho ta cu turismo a duna resultadonan record ultimo añanan y ta proyecta di cera 2020na un manera hopi mas modera. Ta reconoce e situacion insigur cu ta existi y e hecho cu esaki a conduci na un plan y presupuesto pa 2021 cu diferente 'scenario', incluso dos version di e presupuesto cu lo por utilisa den 2021. Cada un cu lo conduci na diferente logronan, un mas cu e otro.

Ronella Tjin Asjoe-Croes, CEO di Aruba Tourism Authority, a indica di ta satisfecho cu pa di 10añaconsecutivo a entrega e presupuesto conforme loke ley ta prescribi pa A.T.A. E proceso pa entrega e presupuesto ta tuma hopi luna di preparacion pa asina evalua y determina kico ta e miho strategia pa e aña cu ta sigui –esaki mas cu claro ta cuadra den e malchi mas amplio di e plan strategico pa Aruba su turismo tambe, conforme maneho nacional y conforme "Business Plan" di A.T.A.

Proyeccionnan 2021
Pa loke ta e 4 indicadornan principal nacional; pa 2021e plan cu ta carga como titulo e 'Tourism Recovery Plan' ta inclui como meta (compara cu 2019) un recuperacion di entre 45% pa 60% den 'stay-over arrivals' (turistanan di estadia) y un recuperacion di entre 45% y 60% den Tourism Credits (loke e turista ta laga directamente atras den nos economia). Tur dos compara cu 2019. Pa cu resultado di Average Daily Rate (ADR), ta spera di por recupera75% di locual a mira como resultado na 2019. E meta di turismo crucero ta pa esaki recupera cu entre 45% y 67% si compara cu e cifranan di 2019.

Ahustacionnan
E pandemia COVID-19 a cambia e scenario global completamente, unda e impacto riba e economia di Aruba ta hiba nos bek na fin di añanan '80 pa comienso di '90 pa loke ta turistanan di estadia pa nos isla. E presupuesto 2021 ta forma un parti integral di e 'Tourism Recovery Plan'cual a wordo desaroya durante e lunanan cu Aruba su fronteranan tabata cera. E plan aki ta duna entre otro direccion strategico pa loke ta e esfuersonan pa mercado Aruba como tambe e ahustamento di e budget pa aña 2020 y aña 2021
E strategianan pa loke ta e mercado y comunicacion den e diferente mercadonan a wordo revisa y ahusta. Esaki ta tumando na cuenta con Aruba ta wordo profila/mercadea ey fo pa asina nos no perde e conexion cu nos bishitantenan potential y tampoco cu esunnan cu ya conoce Aruba caba.
Ademas, e enfoke primordial ta pa sigura loke ta vuelonan aereo pa nos isla y pa sostene inversionnan den mercadeo pa loke ta Aruba su mercado mas importante cu ta Norte America. Adicionalmente Aruba su strategia pa diversifica cu e mercadonan Europeo y Latino America ta continua.
A.T.A. a demostra su habilidad pa guia y Aruba den su posicion como un destinacion y como tal e posicion aki a pone cu Aruba a disfruta di e beneficionan di e industria di turismo y su bishitantenan. Actualmente Aruba ta nabega door di olanan halto pero hunto nos lo continua pa traha dinamicamente pa reconstrui nos industria di turismo.

Presupuesto 2021
Conforme presupuesto presenta pa 2021, A.T.A. su entrada operacional (revenues) lo ser uza primor dialmente pa mercadeo internacional y parti di esaki pa mehoracion di nos producto turistico.

Ronella Tjin Asjoe-Croes ta gradici y felicita e ekipo completo di A.T.A. cu a traha duro pa asina percura un biaha mas pa Aruba Tourism Authority por entrega un documento completo y bon balansa.

BONDIA ARUBA

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V.
Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Ass. Dir. Ehecutivo
Xiomara Arends

Redaccion Ehecutivo
Leo Maduro (hefe de redaccion)

Pilar Flores (redactor ehecutivo)

Redaccion
Benjamin Romero
Dilma Arends
Andreina Morillo

Departamento Digital
Juan Luis Pinto

Ehecutivo di Benta
Sulaika Croes
email: sulaika.croes@cspnv.com
Linda Reijnders

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lisa Tromp
Shannon Geerman

Administracion
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza
email: accounting@bondia.com

Distribucion
Jenny Kelly

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Francis Dirksz

Colaboracion
Luis Villegas
Assiociated Press
Ret Karibense
Upload Media Aruba

Afiliacion
Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)

DIRECCION
Adres: Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
Website: www.bondia.com
Facebook: @bondianoticia
Instagram:bondiaaruba

Entrevista cu Pancho Geerman y Renwick Heronimo

MANA: Un potencial di inspiracion pa industria creativo

Durante e entrevista aki, director interino di Museo Arqueologico Nacional di Aruba (MANA), Pancho Geerman, y Renwick Heronimo kende ta curator di Fundacion Museo Arubano (FMA) a referi na e prome concepto di un plan strategico pa MANA, cu ta carga e nomber di "MANA: Manteniendo nos Herencia Bibo den Tempo."



Recientemente e concepto preliminar aki a wordo presenta na Minister di Cultura, Xiomara Maduro y tambe den un forma virtual na representantenan di UNOCA y Banco Central di Aruba (CBA).

For di augustus 2019, como director interino di MANA, Geerman su encargo tabata con pa optimalisa e organisacion. E museo tabatin 2 aña cera pa publico, y un di nan prome tarea tabata pa e luga habri di nobo, locual a sucede tres luna despues. El a bisa cu manera un cas den transcurso di tempo, bo necesidad ta cambia. E punto crucial a bira con bo por sigui uza e mesun espacio cu bo necesidad di awor.

E museo aki ta consisti di diferente edificio di gran balor monumental y historico. E meta ta pa MANA bira un museo multi-funcional pa asina maximalisa e experiencia di e bishitantenan den cada edificio cu ta forma parti di e compleho aki, relaciona cu e famia Ecury. Pero tambe un edificio cu ta contene nos historia y nos herencia arkeologico.

Pero tin otro espacio hopi fuerte den e compleho aki cu antes tabata un fruteria. Un espacio cu tabata wordo uza, pero no optimalmente, segun Geerman. A base di esey, y mirando importancia cu e compleho di MANA ta como monumento cu un historia di famia Ecury, basicamente el a acerca Renwick Heronimo, kende a traha un prome concepto di e plan.

El a aclaria cu esaki no kiermen cu e prome concepto aki lo wordo ehecuta shen porciento. Pero e base di e concepto si lo sigui. Awor lo tin un periodo di evalua kico tur lo wordo realmente ehecuta y con nan ta bay ehecut'e. Lo por tarda dos aña ainda prome cu nan lo por cuminsa ehecuta e concepto aki.

Nan a presenta e plan na e organisacion cu tambe lo ta parti di e desaroyo di e plan aki. Na prome luga minister di Cultura mes cu ta esun responsabel, UNOCA y CBA.

Multi-funcionalidad

Geerman a laga sa cu e parti di multi-funcionalidad ta hopi importante. Actualmente e organisacion di e museo ta conta di un parti cu ta haci investigacion, y como tur investigacion, esaki ta tuma su tempo prome cu e ta bay publico. Pero banda di esey tin e parti di educa y informa cu ta otro aspecto di MANA. E di tres aspecto tin di haci cu e parti di exposicion permanente cu tin cierto elemento interactivo, pero e por hopi mas, segun Geerman.

E multi-funcionalidad cu nan ta mira den MANA ta wordo traduci como un potencial economico enorme pa industria creativo na Aruba. Geerman a yega di traha den e ramo di artesania na aña 1984/86, y e ta haya cu si bo ta ofrece un producto original tanto pa nos hendenan local como bishitantenan, tin su mercado p'e.

El a bisa cu e compleho di edificionan cu MANA ta situa ta representa hogar, comercio y comunidad. Encuanto e aspecto di comunidad el a referi cu e museo ta ubica den Rancho, caminda e parti di comercio informal tin su merito. Tambe na 2024 lo wordo conmemora 200 aña di Oranjestad. El a menciona cu Stichting Rancho a lanta tempo cu a habri MANA den e bario historico aki. Ultimo añanan, MANA ta coopera cu e fundacion aki, y nan sede pa informa publico, ta den instalacion di e museo mes.

"E multi-funcionalidad ta hopi amplio. Pero bo ta reforsa locual cu tin caba, pero di otro manera," Geerman a bisa. Igualmente el a laga sa cu MANA ta conta cu un hardin cu ta un joya scondi. E ta un caracteristica di hopi edificio di Aruba di cuminsamento di siglo pasa cu tabatin un hardin bunita.

Plan strategico

Un aspecto cu a wordo tene na cuenta cu e funcionalidad di e plan aki ta e mesun concepto di e titulo di dje, MANA: Manteniendo nos Herencia Bibo den Tempo.

Renwick Heronimo kende a hinca den otro e plan aki a bisa cu hopi biaha nos ta pensa den arkeologia como algo morto. "Pero arkeologia ta bibo den asina hopi diferente manera cu bo no ta realisa mes mas ..." el a sigura. El a trece por ehempel cu den e pais bisiña di Colombia e cultura Amerindio ta existente te dia di awe, practicando nan tradicion y culturanan.

Un concepto actual di museo ta: "Un museo ta un institucion sin animo de lucro y permanente den servicio di sociedad y su desaroyo. Habri pa publico cu ta adkiri, conserva, investiga, comunica, y exhibi herencia tangibel y intangibel di humanidad y su ambiente cu e proposito di educacion, estudio y entretenimento."

Otro concepto cu ta un punto di discusion internacionalmente ta esun di museo mes. Pasobra Internacional Council of Museum (ICOM) a defini durante su ultimo conferencia aña pasa, museo como un agente di cambio y dialogo, aunke ainda e concepto aki no a wordo ehecuta cabalmente. Pues e ta haya cu e ta un concepto mas amplio. Un concepto cu e mes ta haya cu un museo no ta unicamente "un exposicion statico mas." Pero awor e coleccion ta wordo co-relaciona den un contexto mas amplio. For di e punto conceptual aki Heronimo a elabora e plan aki.

E museo y tambe e patrimonio cu ta contene den dje, te hasta cierto punto, tin cu garantisa cu e generacion di awe ta wak balor den locual ta traspasando pa e proximo generacionnan.

Un aspecto cu sigur mester defini ta: Si full e edificio aki ta keda Museo Arquelogico. Si e ta keda museo arkeologico, esaki kiermen cu tur exposicion cu ta wordo organisa mester ta parti di e contexto aki. Es decir mester keda uza e aspecto di arkeologia den nan narrativa.

Encuanto e edificio mes, e idea ta den e momento aki, pa defini un solo entrada, unda e publico lo por tin acceso na e diferente exposicion, sin mester sali for di e compleho aki. E tin un fachada bunita cu diferente alocacion cu nunca tabatin un funcion permanente. Nan idea preliminar ta esun di crea exposicionnan pa bay den e espacio ey.

Un aspecto cu nan kier tene na cuenta den e diferente exposicion ta e historia di e doño original di e edificio aki y nan famia. E famia Ecury, un famia hopi grandi cu un herencia multiracial. Un aspecto importante pa loke ta cultura di Aruba y cultura di Playa.

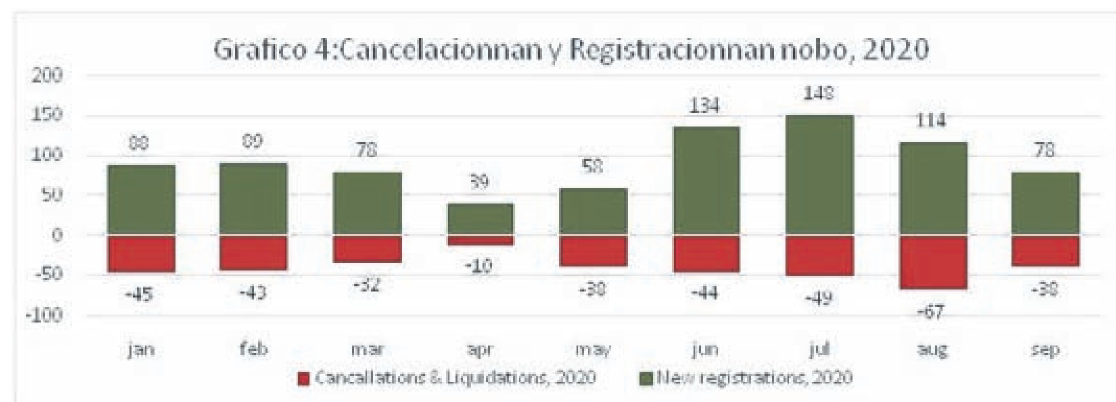
Cont. riba pagina 7

BONDIA ARUBA

KvK: A pesar di e impacto di Covid-19,

Cantidad di registracionnan nobo na 2020 ta surpasa esun na 2019







Lamentablemente por constata cu e pandemia Covid-19 ainda tin mundo henter den su gara. Den tur continente paisnan a haya nan mes obliga di bay den lock-down pa trata di disminui e propagacion di e virus mas tanto posibel. Esaki a causa un interupcion directo pa loke ta trata oferta y demanda di producto y servicio, cu consecuentemente a conduci na un scarsedad cu parcialmente a wordo amplia door di insuficiente capacidad di transporte.

Ta interesante pa analisa e impacto cu e situacion aki tabatin riba actividad comercial na Aruba.

Na maart 2020, Aruba a wordo confronta cu e prome casonan di Covid-19, pero a logra "flatten the curve" prome cu fin di mei 2020. E di dos ola a cuminsa na juli 2020 y actualmente ainda ta andando. E ceramento di e fronteranan tabatin un impacto enorme riba nos economia y comercio. Prome cu Covid-19, Aruba tabata conta cu un averahe di 150.000 turista/bishitante pa luna (incluyendo turista di crucero). Cerando e fronteranan a logra di stop di plama e virus, pero na mesun momento a corta e fuente di entrada di turismo por completo y Aruba a experencia un perdida diario di mas o menos 10 miyon di florin. E economia monopolista di Aruba cu ta concentra casi exclusivamente riba turismo a conoce un paro total inmediatamente y en particular, e sector hotelero y e industria di F&B a wordo afecta enormemente.

Registracion

Debi na e condicionnan economico aki, e expectativa lo ta cu e cantidad di negoshi nobo cu a registra durante e prome 9 lunanan e aña aki lo ta hopi menos cu den e mesun periodo 1 aña pasa. Sinembargo, e realidad ta lo contrario. Di januari te cu september 2020 mas negoshi nobo a registra na Camara di Comercio (KvK) cu durante e mesun periodo na 2019. Den e siguiente grafico (grafico 1) por mira cu mayoria di e lunanan den 2020 a conta cu mas registracion cu e mesun lunanan den 2019. Durante e prome 9 lunanan di 2020 un total di 826 entidad nobo a registra na KvK, cual ta 29 mas cu den e mesun periodo na 2019.

Mayoria di e registracionnan den 2020 ta trata di Eenmanszaak (420, cu ta 51%) y Vennootschap met Beperkte Aansprakelijkheid (VBA) (329, cu ta 40%). Eenmanszaak y VBA ta keda e entidadnan mas popular, ya cu hunto nan ta suma 91% di e total di e registracionnan. Si compara e registracionnan durante 2019 y 2020 segun e tipo di entidad, por constata un aumento den VBA.

Grafico2 ta ilustra e cantidad di companianan nobo cu a registra segun actividad economico. Aunke cu por nota cu por lo general Covid-19 a tin un impacto riba e registracion di negoshinan nobo den 2020, toch por conclui cu e impacto aki ta limita, pero si ta mustra cu tabatin un shift chikito den e sectornan economico.

Den 2020 e registracionnan den e sector "Wholesale and retail trade" a domina. Di e total di 826 negoshinan nobo, 140 a start cu actividad economico den e sector aki. Un otro sector cu a destaca ta e sector "Accomodation and food service activities", caminda cu un total di 112 compania nobo tin e intencion di haci negoshi den e sector aki cu ta, p.e. provee acomodacion na turista/bishitante pa un estadia cortico, incluyendo F&B. Esaki ta conta tambe pa e sector di "Professional, scientific and technical activities" cu tambe a tin 112 registracion nobo y cu ta encera e.o. servicionan juridico y di contabilidad, audit y consulta fiscal.
E sector di "Agriculture, foresty and fishing" ta sobresali ya cu na 2019 tabatin solamente 1 compania registra den e sector aki, pero despues di e "lock-down" por mira un crecemento den e sector aki. Esaki ta un di e sectornan potencial cu Gobierno di Aruba ta trata di stimula y promove. Recientemente, pa uzo y destinacion specifico pa cu agricultura, Gobierno a pone algun tereno disponibel y e tarifa di awa a wordo reduci pa e actividad aki.

Cancelacion

Pa loke ta trata cancelacion/ceramento di negoshi, por observa den e grafico3 cu te ainda tabatin menos cancelacion na 2020 cu na 2019. Esaki por ta un indicacion cu e comerciantenan ta trata di conserva nan negoshi o kisas door di e subsidio cu nan a ricibi for di Gobierno (loonsubsidie) a logra mantene e negoshi habri. Di otro banda, por ta cu tin negoshinan cu a cera nan porta y no tin actividad economico mas, pero cu no a registra e cancelacion di e negoshi den e Registro Comercial na KvK.

Haciendo un comparacion di e mesun periodo na 2019, por nota un caida significativo den e total di cancelacion di negoshi den e periodo di januari te cu september 2020. Ta trata di 366 compania, compara cu un total di 516 compania na 2019. KvK ta colectando informacion encuanto e motibonan principal tras di e decision di cancelacion di un negoshi. Un di e motibonan cu a señala ta cu e gastonan di haci negoshi ta demasiado halto. Un otro obstaculo ta e dificultad pa yega na financiamento. Varios comerciante a indica tambe cu a cera nan porta ya cu no tabatin actividad comercial mas, principalmente a causa di Covid-19.

Un bon bista y comprendemento di e situacion por yuda identifica posibel solucion nan pa yuda nos comerciantenan local tene cabes riba awa y pa concentra riba e deficiencianan y obstaculonan cu mayoria di e negoshinan cu a stop nan actividadnan a confronta.



New registrations, 2020	Months									Grand
	jan	feb	mar	apr	may	jun	jul	aug	sep	Total
ARUBA VRIJGESTELDE VENNOOTSCHAP							1			1
EENMANSZAAK	52	54	27	12	24	64	78	66	43	420
NAAMLOZE VENNOOTSCHAP	7	6	5	1	8	9	9	5	4	54
VENNOOTSCHAP BUITENLANDS RECHT		1	1	1		1				4
VENNOOTSCHAP MET BEPERKTE AANSPRAKELIJKHEID	27	26	43	25	24	58	56	41	29	329
VENNOOTSCHAP ONDER FIRMA	2	2	2		2	2	4	2	2	18
Grand Total	88	89	78	39	58	134	148	114	78	826

ATIA & AHATA: Mester plan urgente pa 2021



ATIA y AHATA a tuma nota cu no tin hopi informacion saliendo di gobierno referente e negociacionnan cu Hulanda, ni tampoco riba kico ta e plan pa Aruba despues di December 2020. Despues cu gobierno a logra yega na financiamento te fin di aña, ta parce cu no tin urgencia pa yega na un acuerdo cu Hulanda, cual ta sigui crea un incertidumbre enorme bou di sector priva.

E financiamento local no ta solamente costa pueblo mas pa motibo di e interes mas halto, pero tampoco por cubri e buraco cu ta keda den presupuesto.

Den sector priva, companianan ta prepara nan presupuesto pa e siguiente aña mas tarda den e ultimo kwartaal di aña. Lamentablemente, sin transparencia den loke por spera den 2021, ta hopi dificil pa prepara un presupuesto cu por refleha realisticamente e aña financiero di un compania y con grandi e riesgo pa e compania ta den 2021. E anuncio cu lo sigui e loonsubsidie te cu December 2020 ta bon noticia, pero no ta kita afo, cu mester sa kico lo pasa na 2021 lo mas pronto posibel. Mester ofrece perspectiva pa nos economia haya e impulso necesario.

E hecho cu gobierno a logra sigura financiamento te cu luna di December di e aña aki, no ta motibo pa sinta man crusa te ora e siguiente necesidad financiero yega. Den e cuadro aki, tin hopi trabou pa haci pa sigura cu sector priva ta sobrevivi e crisis y asina por sigura e maximo empleo posibel bou di e circunstancianan nobo cu nos ta bibando aden. Mester ta realistico y acepta e hecho, cu hopi hende lo perde trabou, pero si no duna companianan un chens di restructura, e cantidad di hende cu lo perde trabou lo ta dobel of mas.

Ademas, mester concentra no solamente riba sigura financiamento pa por paga e empleadonan publico, FASE, loonsubsidie, etc, pero na mes momento mester enfoca riba esfuersonan pa wanta y reactiva nos economia mientras cu ta reduci e gasto di aparato gubernamental.

ATIA y AHATA tabata hopi activo den e esfuersonan pa yuda miembronan y pa yega na ayudo financiero di gobierno durante e crisis, por ehempel subsidio di salario. Ademas, ambos gremio constantemente a ofrece otro sugerencianan y recomendacionnan, a bo gain cansablemente pa flexibilisacion di ley laboral, y a aporta na e Master plan di gobierno. Consecuentemente, ATIA y AHATA ta lamenta cu ainda no a haya contesta riba varios pregunta/peticion haci na gobierno. Algun di esakinan ta lo siguiente:

Pa ki tempo por spera un reforma di e leynan laboral cu lo haci posibel pa companianan por restructura pa por opera den e realidad nobo caminda entradanan a baha drasticamente y gastonan a keda mescos?

Mester realisa cu aunke e loonsubsidie ta un ayudo necesario, den mayoria compania e no ta cubri ni mita di e gastonan fiho cu un compania tin pa luna. E subsidio ta cubri parti di e gastonan di personal, pero e resto mester wordo cubri door di e compania, entre otro hipoteca/huur, coriente, etc.

Ki dia lo inicia implementacion di e Masterplan presenta pa gobierno na juli?

Ki dia lo evalua y implementa e sugerencianan cu ATIA y AHATA a haci na Minister di Finanzas, Economia y Cultura den cuadro di ayudo fiscal pa retene cashflow den e companianan? E ayudo fiscal ta sumamente importante y urgente.

Ki plan concreto tin pa reactiva nos economia? E masterplan ta inclui hopi iniciativanan pa facilita negoshi, pero no ta duna un plan concreto pa activamente reactiva nos economia.

Den e tempo dificil, comunicacion ta e instrumento esencial pa crea transparencia, confiansa, perspectiva y pa yega na solucionnan cu lo beneficia Aruba en general. ATIA y AHATA semper a y lo keda dispuesto pa dialogo y duna asistencia na tur gobierno pa traha na beneficio di Aruba.

MANA

Cont. di pagina 5

Heronimo a splica cu nan ta pensado di uza e concepto di hogar y famia, y nan relevancia social den e periodo historico ey (1850-1950). Tin imagennan, mueble, artefactonan, etc.. relaciona cu e periodo ey. Pero tambe funcionalidad di e cas: Con e famia tabata biba den e cas aki, etc... Tur esaki conservando e aspecto di esencia arkeologico di e museo.

Pa loke tabata e localidad di e fruteria, e por bira algo participativo pa mucha, caminda nan por cumpra of bende uzando moneda cu tabata forma parti di nos historia y tambe den contexto Amerindio.

Tambe e lo por bira posiblemente localidad ideal pa bin cu un coleccion importante di moneda cu ta un simbolo nacional. Un di nan partner ta Banco Central di Aruba (CBA) cu kier pone atencion riba nos moneda local. Pero tras di esaki tin no solo e aspecto di placa sino di balor. Kico balor ta? Balor ta bo bienestar, dignidad y calidad di bida, etc...

Den otro localidad por bin un exposicion di descubrimento arkeologico nobo. Tin dos investigacion cu a tuma luga recientemente, esun di e santana indjan na Santa Cruz, y tambe di e pinturanan indjan (petroglifo).

Igualmente e plan strategico aki tin na cuenta e bunita hardin cu e museo aki tin, y practicamente e no ta wordo probecha debidamente. Tur e plan aki mester wordo ehecuta cu ayudo di expertonan, entre nan e arkeologonan.

Un aspecto importante -segun Heronimo- cu no mester lubida ta esun di e sostenibilidad di e museo; y tambe e potencial di economia creativo como un sector pa diversifica nos economia. El a bisa cu no por tin e desaroyo ey, si nos no tin economia di museo den su luga cu por inspira e empresarionan creativo.

Na final di nos entrevista un idea cu Heronimo ta gusta ta esun di 'Reposition as a humanities laboratories.' El a expresa: "Bo no por wak un espacio como algo morto. Ora un persona ta drenta aki den y bo ta stimule pensa."

Colombia a rechasa 70 stranhero pa no cumpli cu reglanan di bio-siguridad



(EFE) - Por lo menos 70 ciudadano stranhero a wordo rechasa na Colombia desde 1 di october ultimo te e fecha pa no cumpli cu protocolnan di bio-siguridad adopta pa e pandemia di coronavirus, dialuna autoridadnan di migracion a informa.

"Nos a rechasa mas di 70 stranhero cu no a yega cu un test PCR negativo,otronan cu a yega sin e PCR mes y esey a hiba nos pa rechasa nan", director general di Migracion Colombia, Juan Francisco Espinosa a declara riba rednan social.

E anuncio a wordo haci despues di e deteccion di dos caso nobo di Covid-19, un muhe y su baby, ken a yega na Colombia diadomingo den oranan di anochi for di Cancun, Mexico.

E funcionario a haci un "yamada special di atencion pa cu e personanan aki lo no expone nan salud y e salud di otro hende" ora el a recorda cu "subi na un avion cu Covid-19 no ta permiti bou e regulacion presente di migracion Colombia y Ministerio di Salud".

Desde 1 di october ultimo, ora a cuminsa exigi e test PCR pa drenta Colombia, a yega na e pais cerca di 9.000 ciudadano nacional y stranhero via aereo.

Segun e hefe di autoridad di migracion Colombiano, ta necesario cu biaheronan lo compronde e responsabilidad cu tin pa sociedad y ainda mas den un situacion di emergencia sanitario manera esun cu e mundo ta atravesa aworaki.

Ora el a referi pa aerolineanan cu a transporta e cinco caso positivo pa coronavirus, Espinosa a bisa cu a cuminsa un investigacion administrativo, e cual por hiba te un sancion di 12 miyon peso (3.134 dollar) pa cada un di e biahero cu no ta cumpli cu e norma.

Gobierno Colombiano a autorisa e reapertura gradual di vuelonan internacional desde 21 di september, despues di un suspension di casi seis luna debi na restriccionnan imponi pa e pandemia.

Ministerio di Colombia a informa ayera cu e total di casonan na e pais ta yega na 862.158, mientras cu e mortonan ta di 26.844.

Habrimento di scol no a wordo considera como exitoso na Chille

(ElComercio) - Cinco scolnan tabata esun cu lo a mester cuminsa cu lesnan 1 di october ultimo na region Metropolitano di Santiago di Chile, despues cu a permanece cera desde maart pa via di coronavirus.

Pero, 5 alumno so a yega na tres scol, pa via di reclamo di studiantenan y mayornan cu no ta di acuerdo cu e medida y tambe door di presencia di prensa.

Na scol El Llano di comuna Pirque, na sur di Santiago, no a yega ni un alumno. Afo di e luga tabatin un dozijn di periodista y camarografo wardando e studiantenan, igual cu paden e docentenan y directiva di scol tabata wardando e muchanan.

Un alumno so a bay na scol primario San Juan, di e mesun comuna, pero ora el a wak prensa el a bay bek, mientras cu na otro tres scol di Pirque a yega 20 mucha so.

"E papel di bay bek na scol na Pirque ta demostra cu no ta un politica adecua pa forsa e hende. Chile a cambia, e hende ya no ta acepta medidanan arbitrario of poco racional solamente pasobra esunnan na poder ta dispone", presidente di Colegio di Profesor, Mario Aguilar a bisa.

E mensahe aki a wordo contesta pa minister di Educacion, Raul Figueroa: "Loke si ta berdad señor Aguilar, ta cu alumnonan a yega di manera boluntario pa su lesnan presencial na comuna di Pirque. Y aunke por a yega un so, como Ministerio di Educacion ta nos deber pa sigura e continuidad di nan aprendisahe".

Cu e infeccion di coronavirus stabilisa na casi 1.800 caso pa dia desde haci dos luna -leu for di e pico di 7.000 na mita di juni- casi e total di e region



Metropolitano a flexibilisa e restriccionnan y su 52 comuna ta cana varios paso den 5 fase.

Scolnan y universidadnan Chileno a cuminsa cu lesnan virtual pa reemplasa e ausencia di lesnan presencial, pero cu resultadonan hopi diferente na scolnan publico y scolnan priva, cu ta representa cerca di 8% di matricula.

Mexico ta protege zona turistico di Cancún pa paso di horcan

(Reuters) - Ayera diamars autoridadnan Mexicano a anuncia evacuacion di turistanan y otro medidanan preventivo na zona turistico di Cancun y varios zona rond di dje pa via di e yegada di horcan Delta, cu a fortalece hopi lihe den su caminda pa golfo di Mexico.


© imago/Ager

Ayera mainta, Delta tabata na 185 kilometer di Gran Caiman y 595 kilometer di isla Cozumel, na Caribe Mexicano, y tabata presenta biento maximo di 175 kilometer pa ora, Centro Nacional di Horcan di Merca (CNH) a indica.

"A duna instruccion pa cu lo mobilisa pa peninsula di Yucatan 5.000 militar cu tur ekipo necesario pa protege e poblacion," e presidente di Mexico Andrés Manuel López Obrador a bisa den un conferencia di prensa.

Desde Quintana Roo, estado na unda Cancun y Riviera Maya ta, e gobernador Carlos Joaquin a informa cu den oranan proximo lo evacua e turistanan di e destino Tulum y isla Holbox, cu tin menos turistanan pa via di e pandemia di coronavirus. Den su caminda pa Merca, Delta ta prepara pa kibra un record desde 1916 di e cantidad di ciclon cu a golpia e pais mas den un aña: 24 te awor.

CNH -cu tin su sede na Miami- ta pronostica cu e tormenta lo descarga yobidanan na peninsula di Yucatan -na unda lo yega awe- na parti west di Cuba pa despues bay caminda golfo di Mexico y yega na tera firme diasabra na sur di Merca.

E parti southeast Mexicano ta reestableciendo pa via di e paso di tormenta tropical Gamma, cu den su ultimo dianan a laga 7 morto, 5.137 persona evacua y 13.973 vivienda inunda, segun cifranan oficial.



Haiti: Nacionnan Uni ta adverti pa escalacion di violencia

(AP) – Representante di Nacionnan Uni pa Haiti a adverti cu e pais mas pober di America Latino ta victima di violencia den ultimo lunanan, cu gangnan desafiando autoridad di estado y di division politico cu ta bloquea eleccion nobo pa parlamento.



Representante Helen La Lime a pinta un imagen grave di bida na Haiti na Conseho di Seguridad di Nacionnan Uni, bisando cu e pais "ta atrobe luchando pa hala di e abismo di instabilidad".

Haiti tabata experimenta protesta riba caya y stagnacion economico pa mayor parti di gobernacion di presidente Jovenal Moise, desde februari 2017, mientras miembronan di oposicion ta exigi su salida. Nan ta bisa cu ta el a maleha economia y a faya di actua contra corupcion, cu a pasa biyones di ayudo internacional pa cuentanan di banco den exterior.

Parlamento di Haiti ta cera desde januari pa motibo di e caos, eliminando e control cu por tabatin riba poder presidencial di Moise. Awor e ta goberna cu decreto ehecutivo. La Lime a bisa cu "gangnan ta sigui desafia autoridad d estado, specialmente den e barionan mas pobla di Port-au-Prince."

Roberto Alvarez, canciyer di Republica Dominicana, e conta e Conseho cu su pais, cu ta bisiña di Haiti, "ta seriamente preocupa pa e crisis grandi social, economico, di salud y politico cu ta sacudiendo e hermana republica."

Conseho di Seguridad a reemplaza un cuerpo di paz completo, instala na 2010 despues di e teremoto, pa un mision di polis cu tarea limita. Alvarez a bisa cu su pais ta spera cu lo evita e "eror" cometi na Haiti den otro mision di ONU.

Venezuela: Ta bay emiti biyete di 100mil bolivar

(LaPatilla/Bloomberg) - Venezuela a cuminza importa papel pa biyete y ta considerando plannan pa imprimi biyete cu denominacion mas grandi, ya cue hiperinflacion a provoca escasez di efectivo, segun seis persona cu conocimento di e tema.

E pais a trece alrededor di 71 tonelada di papel di seguridad e aña aki di un imprenta Italiano propiedad mayoritario di e firma di capital priva Bain Capital, segun datonan di Import Genius, cu ta compila e registronan di aduana cu e ta obtene a traves di empresanan priva. Banco Central ta considerando biyete nobo cuminzando na 100.000 bolivar, loke ta e denominacion mas halto awor, pero cu tin valor di solamente US$ 0,23.

Funcionarionan di prensa di e imprenta Fedrigoni SpA y Bain Capital a nenga di duna comentario encuanto e transporte di papel, cu tabata bin di Brasil. Banco Central di



Venezuela no a responde na yamada y mensahe en busca di comentario.

E necesidad di biyete mas grandi na Venezuela ta e resultado directo di un moneda cada vez mas debilita y di un inflacion cu a calcula na 2.400% aña pasa. E biyete di 100.000 bolivar lo ta mescos esun mas grandi cu a emiti na Venezuela, dos aña pasa tempo cu a reforma e sistema monetario, creando e bolivar 'soberano'. Banco Central lo ta considerando introduci denominacion mas grandi ainda den futuro.

Venezuela: Mision di ONU aproba pa dos aña mas

(LaPatilla) – Den Conseho di Derecho Humano di Organisacion di Nacionnan Uni (ONU) na Ginebra e resolucion pa prolonga e mandato di e Alto Comisionado di Nacionnan Uni pa Derecho Humano, y Mision di Determinacion di Hecho pa dos aña mas na Venezuela, a keda aproba.

E Mision di Determinacion di Hecho encuanto Venezuela a haya aprobacion cu 22 voto na fabor, 3 contra y 22 abstencion. Unicamente tres pais a vota contra, Venezuela mes ademas dI Filipinas y Eritrea. E delegacion gubernamental Chavista a logra conquista un asiento den e Conseho aña pasa. E aprobacion por ser considera un derota politico pa e regimen di Nicolas Maduro.

E resolucion ta sigui despues di un serie di resolucion encuanto Venezuela cu a keda aproba, manera na 27 di september 2018, 26 di september 2019, y 27 di september 2019. Den e resolucion nobo ta resalta e gran preocupacion pa "e alarmante situacion di derecho humano na e Republica Bolivariano di Venezuela, marca pa un cuadro persistente di violacion cu ta afecta di forma directoy indirecto tur derecho humano —civil, politico, economico, social y cultural— den e contexto di e actual crisis politico, economico, social y humanitario, manera indica den e informenan di Alto Comisionado di Nacionnan Uni pa Derecho Humano y di e mision internacional independiente di determinacion di hecho y den otro informe di organizacionnan internacional."

E resolucion ta reafirma e responsabilidad primordial di estadonan pa promove, protege, respeta derechonan humano y haci nan efectivo, como tambe e libertadnan fundamental dinan ciudada-



nonan y di cumpli cu e obligacionnancu tratado y acuerdonan di derecho humano di cual nan ta parti, ta impone riba nan. Principalmente e constatacion di miles di ehecucion extrahudicial na man di cuerponan uniforma a haci un impacto grandi pa continua vigilancia riba e regimen.

"Mi a cumpli cu mi meta, mi a wak mi logra nan y mi ta laga mi simianan keda atras"

Despues di 38 aña, Alex Boekhoudt ta baha cu pensioen

Den un ocasion special pa celebra y duna honor na mr. Alex Boekhoudt su ultimo dia di trabao na strand politie coleganan di diferente departamento di KPA a yega hunto pa asina prepara un Drive By di despedida pa sr. Boekhoudt. Pa motibonan di reglanan di COVID-19 a busca un otro manera pa bisa ayo na un persona cu a dedica 38 aña sirbiendo su pais como polis.



Alex mihor conoci como "Buki" a drenta Cuerpo Policial na aña 1981. Semper Alex tabata interesa den e trabao di polis y no a duda pa inscribi mesora e tempo ey na warda di polis na Oranjestad. "Tabata den luna di September cu mi mester a switch mi curason di burger pa polis, paso esey ami tabata kier" y asina a cuminsa un trayectoria largo di 38 aña den nos Cuerpo Policial.
E momento cu el a haya su buki di e tempo ey Korps Politie Nederlandse Antillen cu tur e proceduranan necesario pa bira polis, Alex su luz a cende y nunca e no a paga. Manteniendo su mes na reglanan di trabao y tambe ta integro a hiba cu Alex a mira diferente cambio cu Aruba a pasaaden. For di Korps Politie Nederlandse Antillen (KPNA) pa Korps Politie Aruba (KPA), Alex a mira y cana hunto cu comunidad y a experencia diferente cambio cu Aruba a pasa aden. Alex a traha den diferente departamento di KPA y tin un amplio experencia den esaki nan.
Amplio experencia y dedicacion ta cuminsa cu disciplina. Alex tabata semper tabata yega trempan na trabao y te cu awe riba su ultimo dia Alex a yega pa 6o'r mainta na Strand Politie. Semper Alex ta habri e warda, prepara un bon koffie pa e personal y pa despues sinta hunto brief tur personal prome cu e warda cuminsa opera. Asina tambe cu respet pa tur colega Alex no tabata simplemente un wachtcommandant pero a bira un Tata den Cuerpo Policial Aruba. Tur studiante cu a pasa den man di Alex, a siña conoce un poco mas kico ta e tarea di un polis y awe e studiantenan aki ta den un funcion halto y importante den KPA. Alex ta agradecido y satisfecho cu e por a hiba un maneho caminda e ta mira bek cu e simia cu el a planta awor ta sacando su fruta y cu e frutanan aki cu ta keda atras, lo hiba KPA den un bon rumbo.
Pa Alex ta yen'e cu orguyo y alegria di mira studiantenan cu el a guia sigui crece. E la dedica cu pasion, tempo, dedicacion y semper integro den un organisacion cu el a stima y awe e por disfruta di un vakantie largo y bon mereci. "Mi a cumpli cu mi meta, mi a wak mi logronan, mi a laga mi simianan atras y mi ta bay trankil cune. No tin otro manera cu disciplina, integridad y cu stimacion pa bo trabao. Esaki ta e manera cu KPA lo mester continua".
Alex a inicia su carera policial como aspirant y su ultimo funcion tabata coordinador na Strand Politie y tabata tin e rango di onderinspecteur eerste klasse. Un danki na Alex pa su 38 aña sirbiendo su pais, na su famia cu a dun'e e oportunidad pa lag'e eherce su trabao noble y sincero.



Kiwanis Club of Aruba a haci donacion di Afl. 43,250 na diferente fundacion

Durante aña Kiwanistico 2019 – 2020, Kiwanis Club of Aruba a haci donacion na varios scol como tambe fundacionnan, cu ta eherce diferente trabou beneficioso den nos comunidad. Awendia no ta facil pa mantene un fundacion riba pia y ta exigi hopi tempo, esfuerso y dedicacion pa por logra e metanan.

P'esey mes Kiwanis Club of Aruba ta haya sumamente importante pa aprecia y duna sosten na e fundacionnan aki, p'asina nan sigui eherce e trabou debidamente, cu na final ta na bienestar di nos propio muchanan.
Na luna di februari, Kiwanis Club of Aruba a haci entrega di otro cheque, na balor di Afl. 19,500.00 na Fundacion "Ban Uni Man pa Cria nos muchanan" di sr. John Fun. E fundacion aki ta percura pa e muchanan di poco recurso, haya algo di come tur mainta na scol mes y asina aporta na nan prestacion na scol, ya cu desayuno ta keda un alimento di sumo importancia.

Kiwanis Club of Aruba ta aporta y colabora pa mas di 33 aña cu e chikito- y hobennan di San Nicolas mediante "Aruba South Little League" door di sponsor e team di baseball. Presidente di Kiwanis Club of Aruba, Edalitza Weller, a haci donacion di Afl. 3,000.00 na e directiva di "Aruba South Little League". Kiwanis Club of Aruba a haci un donacion di Afl. 500.00 na "SGT Peppers Friends" pa asina e organisacion por traha cas pa e bestianan, cu e organisacion ta recoge for di caya. Kiwanis Club of Aruba tambe a haci donacion di Afl. 500.00 pa uniform pa 59 mucha di Kabouters y Padvindsters di e organisacion di verkenner Lady Olave Baden Powell.
Durante e tempo di crisis sin precedente cu Aruba y mundo ta enfrentando, Kiwanis Club of Aruba a haci diferente proyecto como tambe donacion entre otro: Fundacion Pa Nos Comunidad di AWG 2,000.00 pa por asina duna sosten y ayudo na e famianan cu ta pasando den momentonan dificil consecuencia di e pandemia COVID-19. Miembronan di Kiwanis Club of Aruba a bishita Stichting Bethel New Beginning un "shelter" San Nicolas y duna un contribucion di Afl. 750.00 den forma di un "voucher" di cuminda pa asina e clientenan por haya cuminda cayente.

Kiwanis Club of Aruba ta kere firmemente den educacion y den nos studiantenan, cu ta e futuro di nos dushi pais Aruba. P'esey e club a haci donacion di 8 laptop balora na alrededor Afl.4,000.00 na Colegio San Nicolas. E laptop ta pa e muchanan cu tin mester di un laptop por tin acceso na enseñansa digitalisa pa asina por eherce nan tareanan. Señor Hubert Goedgedrag a gradici Kiwanis Club of Aruba pa e tremendo sosten y donacion.
Cuido di salud y higiena ta di gran importancia pa asina e muchanan por cuida nan salud contra di tur virus y bacteria. Kiwanis Club of Aruba a conscientisa e muchanan di diferente scol na Aruba di e uzo di hand sanitizers. En conexion cu e proyecto aki Kiwanis Club of Aruba a haci donacion di 385 boter di hand sanitizers na e studiantenan di Arco Iris Kleuterschool y Anglo Kleuterschool. Como tambe a distribui un total di 10 "hand sanitizer stands" y "hand sanitizers" na diferente scol; Emma School, Mon Plaisir Basisschool, Mon Plaisir College, Colegio Santa Filomena, Cacique Macuarima Basisschool, Colegio Santa Famiay Sint Fransiscus College. E proyecto ta balora na alrededor di AWGfl. 4,000.00.
Na luna di juli, Kiwanis Club of Aruba a colabora cu Anglo Kleuterschool y asina aporta cu un donacion di Afl. 1,000.00 pa asina tur e 84 graduadonan por a ricibi nan tas pa cuminsa nan aña escolar nobo. Otro fundacion cu Kiwanis Club of Aruba ta aporta y duna sosten pa mas di 20 aña caba ta YMCA Aruba. Durante e bishita ameno e miembronan presente a ricibi informacion extenso di e diferente proyecto- y servicionan cu YMCA Aruba ta haci pa e comunidad di Aruba. Kiwanis Club of Aruba a duna su aporte anual di Afl. 2,000.00 pa asina yuda YMCA Aruba continua cu e tremendo trabou, cu nan ta haciendo pa e comunidad di Aruba.
Kiwanis Club of Aruba a haci un donacion di Afl. 1,000.00 na Fundacion Educador Consciente Aruba pa asina e fundacion por sigui duna guia, informacion y training educativo na e mayornan pa asina di nan banda por yuda den educacion di nan yiunan. Por ultimo Kiwanis Club of Aruba a haci donacion di AWG 5,000.00 na Casa Cuna Progreso Aruba pa e proyecto di "tienermoederhuis" pa Casa Cuna por sigui brinda e ayudo, guia profesional, y sosten na e mamanan y unda hopi enfasis ta wordo poni na e relacion entre mama y baby.

Stichting Parkietenbos ta apoya idea pa exporta desperdicio di Aruba den forma sostenibel



Stichting Parkietenbos a reuni cu Minister Marisol Lopez Tromp y tur e expertonan di e departamentonan concerni relaciona cu e problema di dump di Parkietenbos y maneho di desperdicio na Aruba.

Durante di e reunion e fundacion a expresa un biaha mas nan malcontento pa e echo cu ainda tin candela ta tumando lugar riba e dump y recientemente un candela hopi grandi a sosode cu a causa hopi molester den e bario. Ultimo temponan biento ta cay y sin biento e gas toxico di e dump ta penetra den e casnan mas cu antes y ta causa molester di holo malo, problema di salud y peliger di explosion pa e habitantenan. PAHO a señala cu e dump mester wordo cera pasobra cu e ta un menasa pa salud di e barionan pero ainda tin candela ta tuma lugar y for di control.

E miembronan di e fundacion a expresa nan apoyo pa e idea pa exporta mayoria parti di e desperdicio di Aruba pa exterior, basta e bay pa un pais cu ta uza e desperdicio den forma di envirobales den forma sostenibel, pues bon pa medio ambiente.

Di parti di Minister Lopez Tromp y su expertonan a haci presentacion di e incenerator y DVG a splica cu e emision di contaminacion di e incenerator lo ta casi nulo ya cu e incenerator ta tin e tecnologia di mas moderno y di e calidad mas halto di filters pa elimina e contaminacion. E fundacion a expresa su preocupacion pa sa cua instancia lo bay supervisa y controla cu e incenerator pa e keda funciona optimalmente na tur momento.

Pa loke ta e incenerator e fundacion lo keda pendiente pa e testnan cu lo mester wordo haci pa asina comproba di berdad cu e ta funciona corectamente mehorando e calidad di aire den e bario. Despues di hopi aña di participa na reunionnan y despues di entrega mas di 2000 Firma di habitantenan di e barionan, Stichting Parkietenbos ta contento cu e dia cu e bario por hala rosea di aire limpi atrobe ta mas cerca. Sinembargo e lucha ta sigui te dia cu no ta kima mas y cu e seru di e dump wordo reduci y tapa responsablemente pa semper. Ta asina so por recupera aire di calidad pa e barionan y e calidad di bida marino den e lagoen.





Accidente hopi serio na Bloemond

Riba e caminda di Bloemond banda di Mipa a sosode un accidente pisa unda un hyundai accent a dal den un chevrolet perde control bolter y a ranca palo di luz completo.

E impacto tabata asina fuerte cu un dama cu tabata den e accent a keda herida. Polis y ambulance e yega na e sitio y a atende mesora cu e dama cu tabata keha di dolor, merora a transporte pa hospital. Mirando e impacto brandweer tambe a yega na e sitio debi cu for di e auto tabata sali huma, esey sigur ta peligroso na momento cu ta trata di auto cu tin gasoline.

Polis di su banda a sera e camindanan complete pa asina cuminsa mesora cu e investigacion pa por saca afo kico exactamente por a sosode.

Sinembargo segun e chauffeur masculino di e chevrolet e la sali for di supermarket caminda bashi bayendo abou algun meter leu for di e supermarket el a sinti un golpi basta duro su tras y mira e auto bolter cai riba su dak keda bolter dal y ranca e palo di luz. Awor investigacion di polis lo bay saca afo kico realmente por a sosode.









Bombero na cas a drenta accion lihe wardando e truck yega







Habitantenan di Montaña a bati alarma cu tin huma ta saliendo for di dak di su cas despues cu un compania di contratista a haci trabou riba algun tuberia na e cas.

Un bombero durante su ora liber cu ta biba den e area a sali di biaha duna un man y a drenta accion mientras cu e truck a sali for di Tanki Flip. Aki e bombero den su ora liber a logra domina e situacion di biaha. E truck mes a presenta y a observa e situacion y tur cos tabata bou di control caba den man di nan colega cu tabata t'ey prome. Polis tambe a yega na e sitio pa mira e situacion y tuma dato di e sosedido.

A detene homber cu a menasa otro cu morto





Polis mester a bay na un cas na matadera pa por detene un persona cu un keho oficial a keda duna contra di dje na warda di polis. Segun por a compronde tin un keho oficial di menasa di morto cu e mester a haci na un otro persona. Polis a yega na e dicho adres y a detene e persona y hibe warda pa interogacion y pa asina e caso por cuminsa.

Oranje Fonds ta inicia Appeltjes van Oranje 2021 na Boneiro

Oranje Fonds ta inisia awe cu buskeda di proyectonan special cu tin oportunidad pa bin na remarca pa un Appeltje van Oranje 2021. E aña aki e tema ta Poder Mental y e premionan ta den cuadro di proyectonan cu ta percura pa personanan cu mentalmente no tine fasil por sinti nan mes bon atrobe.

Por registra te cu 7 di november via oranjefonds.nl/appeltjes. Tres iniciativa lo risibi na mei un Appeltje van Oranje for di man di Reina Máxima.

Tur hende por experencia esaki: cu bo salud mental por stroba bo participa normal den comunidad. Por ehempel bo ta sintibo depresivo, tin un problema cu comemento of tin obsecion neurotico of ta experiencia ataca di panico. Esaki por ta di forma temporal of algo cu semper di bo bida bo a experencia.
Kehonan mental tin tur sorto di origen y ta existi den tur grupo di comunidad. Afortunadamente den nos Reino tin varios proyecto cu boluntarionan ta dedica nan mes na dje pa duna guia na e personanan aki y tene nan man di moda cu nan por partisipa den comunidad. E proyectonan aki por bini na remarca pa un Appeltje van Oranje.

Sandra Jetten, director di Oranje Fonds: "Ora un persona ta lucha contra problemanan mental ta di sumo balor ora tin un persona cu ta envolvi nan den comunidad. Un persona cu no ta un profecional den cuido. Na cua nan tin sosten, cu ta yuda nan surpasa obstaculonan y dal un stap mas dilanti. Asina e personanan aki por sinti cu nan por ser nan mes y cu otronan ta cla pa yuda nan. Nos ta invita cordialmente tur iniciativa social cu ta haci esaki posibel pa registra nan mes pa Appeltjes van Oranje 2021 na Boneiro.
Ta entrega e Appeltjes van Oranje tur aña na tres iniciativa cu di forma exitoso ta conecta diferente grupo of ta percura pa otronan bolbe participa den comunidad. Tur ganado di un Appeltje van Oranje ta risibi un excultura brons traha pa Prinses Beatrix y un suma di 15.000 euro. Tur aña Reina Máxima ta entrega e premionan. Den e añanan cu ta celebra un lustro, esaki lo ta na encargo di Rey Willem-Alexander.



Oranje Fonds ta duna sosten na un comunidad social, den cua personanan tey pa otro y tur hende por partisipa. P'esei e ta mobilisa, fortifica y ta duna sosten na mas tanto hende y organisacion posibel cu ta percura pa ningun hende ta nan so. E sosten ta consisti di inspiracion, conseho y placa. E Fondo por haci esaki danki na e.o. Nationale Postcode Loterij, Nederlandse Loterij, de Vrienden y companianan.
Rey Willem-Alexander y Reina Máxima ta e pareha patrosinado di Oranje Fonds.

St Maarten a haña ayudo cu personal y ekipo di ambulance for di Hulanda

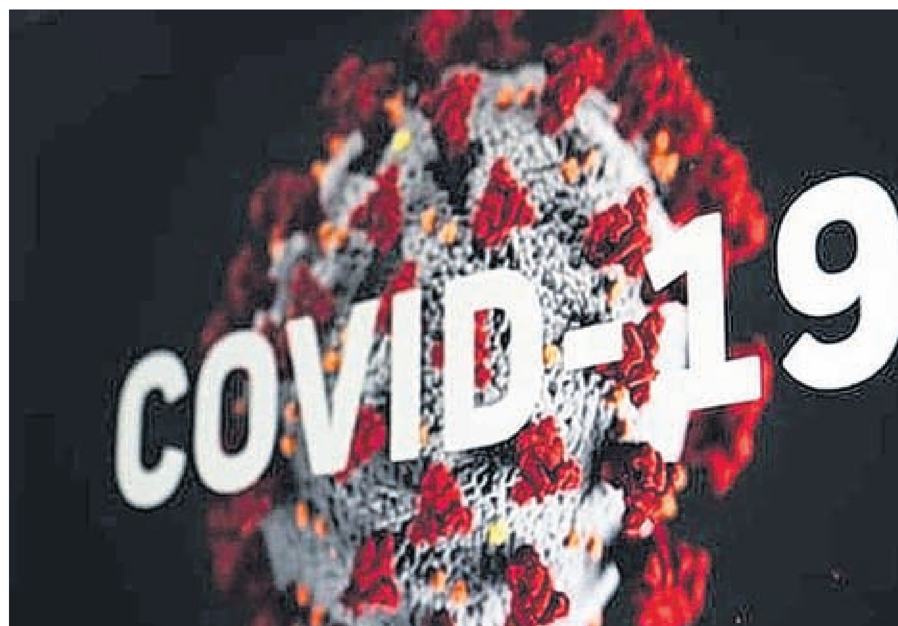


Minister di Salubridad Publico na St Maarten Richard Panneflek a anuncia cu mnisterio di (VSA) a pidi ayudo na Hulanda pa e departamento di ambulance na St Maarten.

E ayudo cu e ser pidi a keda aproba dor di departamento di asuntonan di exterior (BZK) St Maarten lo ricibi colaboracion cu ambulansnan di Brabant-Midden West – Noord di Hulanda. E prome ayuda cu St Maarten a ricibi tabata di 26 di juni pa 10 di juli 2020 cu seis enfermera certifica di ambulance y tambe persona cu sa core auto di ambulance pa por yega na e asistencianan mas lihe cu ta possibel.

E di dos ayudo tabata dia 4 di September pa 25 di September 2020 unda cu St Maarten lo ricibi ekiponan pa por pone den ambulance y tambe seis persona mas cu a bin for di Hulanda. Minister di Salud Publico di ST Maarten ta sumamente contento cu e ayudo aki di Hulanda y tambe director di ambulance na St Maarten Cylred Richardson ta kere cu e ayudo aki ta necesario.

Tin 4 caso aserca di Covid-19 na Boneiro



Na Boneiro ketobai e sumanan di casonan di COVID 19 ta subiendo. Actualmente tin 68 caso activo di Covid-19 na Boneiro . 57 persona a recupera y 2 persona ta interna den hospital. Tur e personanan cu tabatatin contacto cu esnan cu a haya e virus aki a bay den insolacion. Departamento di salud publico Boneiro tambe a tuma nota cu e cantidad di personanan cu tin sintoma y cu ta bin haci test ta bahando

Gezaghebber Edison Rijna ta haña cu ta importante pa tur hende laga test su mes na momento cu e ta sinti sintoma.
E conseho ta keda cu si tin keintura, dolor di garganta of cualkier otro sintoma haci bo test , keda cas warda bo resultado y mantene e instruccionnan di hygena, come saludabel,drumi suficiente y move regularmente pa hisa e resistencia y cuida bo mes bo famia y esnan rond di bo.

PSV ta firma ex-internacional Mario Götze

(AD.nlSport) – Na ciere di mercado di transfer di futbol profesional PSV a logra trece ex-campeon mundial 2014 Mario Götze Eindhoven pa dos aña.



Mario Götze ta bin Eindhoven sin compromiso financiero cu su anterior empleador ya cu e tabata sin contract despues di su salida di Borussia Dortmund. Götze, di 28 aña, lo a haci su examen medico diamars anochi y lo ta na tempo pa keda inscribi na Eindhoven.

E volante atacante a duna Alemania su titulo mundial na 2014, anotando e gol di victoria contra Argentina den final di Mundial, haciendo esey como reemplazante den extension di e partido. Götze un aña promer a bay di Dortmund pa Bayern Munchen como gran talento. Pero cerca e club mas destaca di Alemania e no a logra luci manera anticipa y na 2016 ela bolbe cerca Dortmund. Ey el a tuma despedida den silencio, despues di un temporada unda e no a hunga tanto.

E tabata e di tres transfer cu PSV a logra termina diamars. A contrata tambe Adrian Fein (a base di huur) di Bayern München y Marco van Ginkel (a base di huur) via Chelsea. Tabata anticipa un refuerzo mas, pero casi ningun hende a conta cu Götze lo a firma cu PSV. No tin duda cu e presencia di trainer Aleman Roger Schmidt cerca PSV a yuda pa facilita e transfer aki.

Mientras tanto, Memphis Depay lo mester warda te januari pa por bay Barcelona. Poco promer cu deadline pa transfer a bira conoci cu La Liga no kier a aproba e cambio di Depay di Olympique Lyon pa Barça. Barcelona ta bao curatela di e Liga y mester a bende un hungador pa nan por a firma Depay. Pasobra e salida di Ousmane Dembélé pa Manchester United no a keda cla riba ultimo dia, Barcelona no por a haci nada mas.

Paris: Svitolina elimina pa Nadia Podoroska



(BBCSport) - Elina Svitolina a sufri un shock perdiendo 6-2 6-4 di Nadia Podoroska, ken a bira e promer hungador cu a drenta via cualificacion pa yega na semi-final di torneo Open di Paris. Podoroska, di Argentina, y cu tabata rank 131 di mundo, a kibra serve di Svitolina, tercer 'seed' na Paris varios biaha rumbo pa finalisa promer set.

Svitolina a logra yega te 4-3 den di dos set, cu un break na su fabor, pero Podoroska a tuma control pa no laga bay mas. E hungador di 23 aña awor lo enfrenta sea Iga Swiatek o Martina Trevisan, cu ta rank 54 y 159 na mundo, respectivamente, den semi-final. "Ta un poco dificil pa mi papia awor," Podoroska a bisa. "Danki boso tur pa bo apoyo, mi ta hopi, hopi feliz."

Podoroska nunca a gana un partido na un Grand Slam cu no tabata pa cualifica, te awor na Paris, y nunca a enfrenta un adversario di top-20 den su carera.

Svitolina en cambio tabata un campeon junior na Paris y a yega te cuarto final como hoben di 20 aña na 2015. Pero Podoroska no a preocupa pa e diferencia den experiencia y a aplica drop-shots cu exito y a dal 30 'winner' contra Svitolina solamente ocho.

Number 57 di mundo Danielle Collins a yega su promer cuarto final na Paris, venciendo Ons Jabeur den nan encuentro atrasa pa motibo di awacero, cu originalmente mester a tuma lugar dialuna pasa. Collins a manece mihor, ganando cu 6-4 4-6 6-4 di e atleta di Tunisia, cu tabata seed 30. E ta topa cu Sofia Kenin den proximo vuelta. Collins a gana tur tres partido contra su compatriota Kenin, cu ta campeon di Australian Open y ta clasifica number 4 na Paris.

Giro: Geraint Thomas a kibra heup; Almeida lider ainda

(BBCSport/CyclingNews) - Geraint Thomas di team Ineos Grenadiers mester a bandona Giro d"Italia despues cu a constata un fractura di heup. Thomas a crash den un incidente aparentemente inocente promer cu start di etapa 3, dialuna pasa, ora un botter di awa a pega bao di su wiel. Un scan dialuna no a mustra nada, pero diamars mainta den otro scan a constata e fractura. Thomas a completa e etapa dialuna pero a perde mas di 12 minuut, terminando su aspiracionnan pa gana e careda.



"Esaki ta asina frustrante. Mi a pone asina hopi trabao den e careda aki," Thomas a bisa, cu a gana Tour de France na 2018.Thomas su salida ta un golpi grandi pa Ineos, cu a mira su serie di cinco triunfo consecutivo den Tour termina luna pasa cu campeon 2019 Egan Bernal bandonando Tour. Ineos mester dicidi awor ken ta e lider nobo den Giro, cu Tao Geoghegan Hart como nan coredor mihor clasifica na tres minuut y 19 sconde di e lider Joao Almeida.

E Frances Arnaud Demare di Groupama FDJ a gana e sprint final di e peloton di etapa cuatro diamars di Catania pa Villafranca Tirrena.El a vence Peter Sagan (Bora-Hangrohe) y Davide Bellarini (Deceuninck-Quick Step) pa algun milimetro cu a pone e comisarionan studia e photo finish.

Steven Kruijswijk di Jumbo-Visma, Jakob Fuglsang (Astana), Rafal Majka (Bora-Hansgrohe) ta entre e faboritonan pa Clasificacion General, hunto cu vetereano Vincenzo Nibali, pero ta Joao Almeida cu tin ainda e camiseta ros di lider, rumbo pa etapa 5 'monstruoso' di 225km, di Mileto pa Camigliatello Silano.

Gobierno tin 10 dia di trabou pa regla spearfishing pa nos piscadornan

Parlamentario Endy Croes a amplia riba e asunto di spearfishing pa nos piscadornan. Berdad ta trata di un ley desde 2001 cu ta prohibi cierto practikanan. Alaves e parti onderwaterjachtmiddel ta complica esaki poko mas y mester un areglo pa esaki.



Desde cu Covid 19 a bati na porta hopi cos a cambia y nos tur ta papia di un normal nobo. Hopi ta esnan cu perde trabou y hopi ta esnan cu ta bay lama pa buska alimentacion pa nan famia den e Pandemia aki.

Parlamento a jama 2 Openbare Bijeenkomst:
Piscadornan a entrega un manisfesto na Parlamento y basa riba esaki Presidente di Parlamento Juan Ady Thijsen a jama e promer Openbare Bijeenkomst dia 25 di September pa asina por trata e problematica aki y jega na un solucion. Como cu Minister di Husticia Andin Bikker a splika cu den un siman e por tin un Landsbesluit kla pa por presenta bek na Parlamento a bay di acuerdo y a jama un di dos Openbare Bijeenkomst diahuebs 1 di October pa mira con leew Gobierno ta cu esaki. Durante e reunion aki sinembargo no a sinti cu e ministernan tabata riba un liña es decir Chris Romero y Andin Bikker tabata voorstaander pa un gedoogbeleid anticipando riba cambionan den ley pa reglamenta esaki mientras Minister Marisol Lopez Tromp no abata sinti pa un gedoogbeleid sino pa cana e caminda di ley cual lo bay tuma basta tempo. Fraccion di MEP na e momento ey durante Openbare Bijeenkomst a pidi presidente pa jama un Openbare Vergadering mesora unda por bin cu un mocion como instruccion pa gobierno pa por regla esaki. Asina Presidente di Parlamento a cumpli mesun dia y pa 630pm atardi a jama e reunion publico.

A entrega un mocion unda a duna gobierno 10 dia:
Fraccionnan tur a bay di acuerdo pa hunto entrega un mocion cual a carga sosten di Parlamento den su totalidad cual a urgi gobierno pa soluciona e problematica aki permitiendo nos hendenan pa nan por tira piska na un manera reglamenta pa asina nos sobrevivi e crisis aki cu ta asotando Aruba y henter mundo bastante fuerte. Un parti di e mocion literalmente a expresa lo siguiente:" Ta urgi Gobierno di Aruba pa dentro di 10 dia di trabou implementa un gedoogbeleid pa cu spearfishing, anticipando riba e Landsbesluit, houdende algemene maatregelen." Tambe a pidi gobierno pa regla voorschriften nan nobo alrespecto onderwaterjachtmiddelen conosi como harpoen etc. Parlamento lo keda atento y pronto lo jama e Ministernan concerni pa asina determina si finalmente por anucia e maneho nobo anticipando cambionan den Ley. Hende pa nos ta central y den crisis nos mester percura pa nos hendenan tin acceso na cuminsa entreotro pisca. Mas cu klaro cu regulacionnan respetando tur tratado y ley existente.

Den september 1573 compania a haya sosten financiero den forma di Subisidio di Salario

Pa comercio y trahadornan por surpasa e crisis economico cu COVID19 ta trece cune, Gobierno di Aruba a bin ta ofrece yudansa den forma di Subsidio di Salario. Desde mei companianan cu ta bin na remarca pa e yudansa aki ta wordo notifica door di SVB y ta haya un plazo di tempo den cual mester aplica pa e yudansa aki pa asina por cubri un maximo di 60% di e salario di trahador.

E meta di e yudansa financiero aki ta pa durante e crisis di COVID19 por conserva cupo di trabou na beneficio di Aruba su economia. Den luna di september 2020, un total di 1573 compania a haya Subsidio di Salario pa por cumpli cu e salario di 20865 trahador. E suma concerni ta 32.2 miyon florin.
Te cu awor a brinda 184.4 miyon na yudansa den forma di Subsidio di Salario. Na mei tabata e promer biaha cu Gobierno a brinda yudansa den forma di Subsidio di Salario. Na e momento ey 1661 compania a haya yudansa pa paga salario di 25714 trahador pa e suma di 44.4 miyon. Na juni a yuda 1634 compania y 22387 trahador pa e suma di 40.1 miyon. Na juli ta 1470 compania cu 21335 trahador pa e suma di 35 miyon.

Na augustus un total di 1583 compania a wordo yuda cu pago pa 20912 trahador pa e suma di 32.7 miyon. Den september 1573 compania y 20865 trahador a wordo yuda cu 32.2 miyon florin.



Pues te cu awor Gobierno a brinda 184.4 miyon florin na yudansa financiero pa comercio den forma di Subsidio di Salario. Ta bon pa menciona cu Gobierno a paga Subsidio di Salario di lunanan di mei y juni for di e fiansa cu ta haya di Hulanda. E otro lunanan e Subsidio di Salario ta wordo cubri pa Presupuesto 2020 di Pais Aruba.

AVP: Contribucion di Respaldo den brainstorm session di Covid-19 den Perspectiva

Awe mainta drs. Mervin Wyatt-Ras y Parlamentario Robert Candelaria a presenta e relato "COVID-19 DEN PERSPECTIVA" den reunion cu dr. Van Gaalen di Respaldo. A splica cu e meta di e brainstorming hunto cu expertonan riba COVID-19 y e relato presenta awe mainta ta pa contribui na un miho comprondemento di e pandemia y su consecuencianan pa Aruba.

Dr. Hendrikus Van Gaalen tambe a forma parti di e brainstorm session aki y ta pa e motibo aki miembronan di partido AVP a yega awe cu e rapport pa asina entrega esaki na su persona. Partido AVP a tene un serie di consulta cu expertonan medico, social y di enseñansa, pa haya tende di nan con nan a atende cu e situacion cu e enfermedad contagioso aki a crea pa nos bida diario, kico ta e daño cu ela causa, dicon cosnan a bay manera nan a bay for di nan perspectiva y kico mester wordo haci pa nos comunidad ta miho prepara pa crisisnan similar den futuro. E brainstorming aki a tuma luga dia 20 di augustus 2020. Basa riba e informacion cu a wordo presenta door di expertonan, a compila e relato "COVID-19 DEN PERSPECTIVA".

E participacion di dr. Van Gaalen tabata riba e influencia mental, psikico di Covid-19 caminda a haya un bon colaboracion di su banda, unda a mustra cu aunque e cantidad di hende no ta asina halto pero por spera si cu den futuro e lo tin su efecto. Pa locual ta trata e relato mes, a trata e diferente consecuencianan cu Covid-19 a trece no solamente riba e cuido medico unda cu tin un pression hopi halto riba dokter, specialista y enfermeronan como tambe un pression riba e trabou cu Departamento di Salud (DVG) ta efectua.

Nos pais y henter mundo ainda ta den e crisis di salud y ta mira efecto di consecuencianan multiple cu e COVID-19 ta bin cun'e. Ainda mundo y nos ta siñando di e daño enorme cu e crisis aki ta ocasiona pa e forma di organisa nos trabou, nos enseñansa, nos cuido medico y nos bida social manera nos tabata conoce. Mientras cu nos ta sigui e crisis aki di serca y siña di tur lsu efectonan riba sociedadnan, nos mester fiha atencion riba manehoun crisis asina pa limita e daño cu e por causa y con nos ta organisa nos bida den futuro bou circunstancianan similar di contagio y riesgo di perdida di bida humano.

E raport aki ta disponible riba www.avp.aw. E comision organisado di e encuentronan cu expertonan ta mr. Mike Eman, drs. Mervin Wyatt Ras, mr. Gerlien Croes, Robert Candelaria y drs. Rene Herdé. E comision organisado tabata asesora pa consejeronan drs. Anco ringeling y mr. Nicole Hoevertsz.

Bista Politico

Bista Politico ta un seccion di Bon Dia Aruba specialmente pa brinda oportunidad na tanto partido politico como politico individual pa expone nan opinion. Contenido publica di ningun manera ta refleha opinion di Bon Dia Aruba y ta pa responsabilidad exclusivo di e organisacion/individuo cu ta ofrece esaki pa publicacion. Bon Dia Aruba ta reserva e derecho di no publica texto ofreci, si esaki segun e medio no ta cuadra cu e normanan di decencia cu nos ta mantene, pa evita contenido cu ta innecesariamente ofensivo. Esaki suheto na evaluacion exclusivo di Bon Dia Aruba.

Nvidia : lo construi e supercomputer mas poderoso di e Reino Uni

(AP) - E fabricante di chipnan grafico Nvidia, a bisa dialuna cu e ta planea di construi e supercomputer mas lihe di Gran Britania, cu e investigadonan di salud por uza pa traha den problemanan medico, incluyendo e COVID-19.



Nvidia na sede na Santa Clara, California, a bisa cu e lo gasta 40 miyon dollar Britanico (52 miyon dollar Mericano) den e supercomputer, denomina Cambridge-1, cu lo consisti di 80 sistema Nvidia y ta spera cu e lo ta online pa fin di aña.
E CEO di Nvidia, Jensen Huang, a bisa cu Cambridge-1 lo ta disponibel pa e investigadonan di salud cu ta utilisa inteligencia artificial pa traha den desafionan medico urgente. "Lo aborda e desafionan mas urgente di mundo, den e atencion medico ta rekeri recursonan informatica enormemente poderoso pa probecha e capacidad di IA" Huang a bisa.
Cambridge-1 lo ta clasifica manera e supercomputer number 29 mas poderoso di mundo y esun mas poderoso di Reino Uni, e compania a bisa. E empresanan farmaceutico GlaxoSmithKline Y AstraZeneca ta entre e gruponan cu a ser skirbi pa asina utilisa e ultimo computer.
E anuncio lo lansa despues cu e compania a bisa luna pasa cu a corda di cumpra e diseño di chipnan cu sede den Reino Uni Arm Holdings pa hasta 40 miyon y cu lo establece un centro di investigacion di inteligencia artificial den Cambridge, den Inglatera unda Arm tin sede.

Fundado di Software McAfee acusa di evasion fiscal

(AP) – Empresario di Software antivirus John McAfee a ser acusa di evadi impuestonan despues di informa e ingreso, obteni di promocionnan mientras tabata realisa trabounan di consulta, e la realisa conferencianan y tabata bende e derechonan di su historia di bida pa un documental, fiscalnan den Tennessee a bisa dialuna.

Un acusacion di juni cual tabata acusa McAfee di evasion di impuesto y omision internacional di presenta declaracionnan di impuesto a ser revela den e tribunal federal den Memphis riba dialuna despues di e detencion di McAfee den Spaña, unda ta keda pendiente e extradicion na Merca, e oficina di fiscal Mericano a bisa riba un comunicado di prensa.

E registronan hudicial online no ta mustra di McAfee tin un abogado pa papia na su nomber tocante e cargonan contra dje. McAfee a desaroya software di siguridad internet trempan y a ser busca door di autoridadnan di Merca y Belice den pasado.



E acusacion tabata bisa cu McAfee no a presenta declaracionnan di impuesto di 2014 te cu 2018 a pesar di a ricibi "ingreso considerabel" di varios fuentenan. E acusacion no ta alega cu McAfee a ricibi ingreso of tabata tin algun conexion cu e compania di software anitivirus cual ta hiba su nomber durante añanan, e fiscalnan a bisa.
McAfee a evadi impuestonan na ordena cu su ingresonan lo wordo paga den cuentanan bancario y cuentanan di intercambio na nomber di otro hendenan, segun e acusacion.
McAfee a oculta activonan di Servicionan di Impuesto Interno, incluyendo e propiedad pa no mobilisa un vehiculo y un yate na nomber di otro hende, fiscalnan a bisa.
Si e ser declara culpabel di tur cargonan contra dje, McAfee lo por enfrenta hasta 30 aña di prizon.

McAfee a ser libera di su detencion den Republica Dominicana na juli di 2019 despues cu e y otro 5 a ser sospecha di biaha den un yate cu arma di candela y ekiponan di estilo militar, e funcionarionan di e isla Caribeño a bisa den e momento ey.

Tribunal EU : spia riba telefon ta solamente bon pa menasanan grave nacional

(AP) - E tribunal mas halto di Union Europa ta bisa riba diamars cu e reglanan di proteccion di datonan di blokeo lo debe evita cu autoridadnan ta busca sin permiso, indiscriminadamente den datonan personal di e usuarionan riba internet y telefon, incluso pa motibonan di siguridad nacional.



Sin embargo, e agencianan di espia por retene brevemente datonan electronico masivo durante un tempo limita, ora un estado di miembro di EU ta e enfrenta su mes cu un "Menasa serio", Tribunal a bisa di Husticia di Union Europeo. TJCE a ser pronuncia tocante un serie di casonan vincula den Francia, E Reino Uni y Belgica. 3 paisnan ken a ser golpia door di atakenan extremista den e ultimo añanan y a reenforsa e vigilancia.

E tribunal a bisa cu, a pesar di e afirmacionnan di divergentenan di varios estadonan di miembro e legislacion nacional "ta cay den un aliansa" di e directiva Europeo tocante e privacidad y comunicacionnan electronico.
Na descarta e obligacion di e estado di miembro, di por garantisa e confidencialidad di e datonan relaciona cu e comunicacionnan electronico,e tribunal a bisa cu den e caso cu ta sospecha actividadnan di terorismo, e recopilacion di datonan, lo mester limita na e personanan y un administrado independiente lo mester realisa un revision lihe, curpa evaluando si e ta absolutamente necesario.
"Den casonan di urgencia e revision lo mester wordo realisa cu pronitud" TJCE a bisa. E caso inicial a ser presenta door di Privacy Internacional, un grupo di compania di privacidad referiendo su mes na e hurisprudencia di TJCE, e empresa a bisa, a uza retencion , divulgacion, almacenamento y eliminacion di conhuntonan di datonan personal masivo, datonan di comunicacion masivo pa parti di e agencianan di inteligencia y siguridad di Reino Uni tabata ilegal segun e legislacion di EU.

E tribunal di Podernan di investigacion di Reino Uno a remiti e caso na TJCE, cual a celebra un audiencia conhunto cu dos dato similar di Francia y otro di Belgica. Aunke Reino Uni a bandona e EU na januari, e tribunal ta sigui tene hurisdiccion tocante e asuntonan cu ta afecta e Reino Uni durante e periodo di transicion di Bretix cual ta finalisa dia 31 di december.
"E sentencia di awe lo reforsa e estado di derecho den EU" directora legal di Privacy Internacional a bisa, Caroline Wilson Palow. " Den e temponan aki turbulenteta sirbi manera recordatorio cu niun gobierno mester ta riba di ley, sociedadnan democratico pone un limite y control na e poder di vigilancia di nos polis y agencianan di inteligencia.

Primera dama ta yama Stormy Daniel "Porn Hooker"

(TMZ)-Melania Trump a referi su mes na e supuesto amante di su casa, Stormy Daniels, manera un "prostituta di porno". Mientras tabata papia cu un amiga, cual tabata siendo graba den secreto pa un buki.

E ex-mayor amiga di y asesora di e primera dama, Stephanie Wolkoff, a caba di publica e audio graba den aña 2018 y ta scucha cu Melania tocante e hecho cu Stormy tabata ricibiendo tratamento di clase cu un historia di profiel pa e revista Vogue.

E edicion di september di 2018 tabata un gran problema na momento di e grabacion aki pasobra tabata e tempo di e scandal tocante placa secreto di Stormy cu tabata riba titularnan.

Di tur modo, Melania ta bisa "Bay riba Google y les'e, Annie Leibovtiz a tira e prostituta porno y e lo bay ta den un di e problemanan". Wolkoff a contesta cu confusion tocante e tema di "prostituta porno", loke a obliga Melania pa bisa e nomber di Stormy.

E grabacion, cu Wolkoff a lansa riba e podcast "Mea Culpa" de Michael Cohen, ta mustra cu Melania tabatin exactamente e tipo emocion cu bo lo spera contra Stormy.

Esaki ta solamente e combersacion bergonsoso mas recien cu Melania a tene cu Wolkoff, cu a keda lansa lentamente e clipnan di audio pa mustra su propio buki revela su relacion contra Sra. Trump.

Prome cu tur cos, e la los un clip di Melania ignorando e controversia di e muchanan emigrantenan den haula y ta rabia paso e tin cu deal cu e decoracionnan di Pasco den e Cas Blanco.



Za'Darius Smith ta honra Breonna Taylor den pleno wega

(TMZ)-E strea di Green Bay Packers, Za'Darius Smith, a lansa un homenahe na Breonna Taylor na pleno mita di wega riba dialuna anochi, hisando su camisa despues di un gran hugada pa asina revela un mensahe di "Descansa den cielo" .

Tur e honor a wordo haci na e final di e mita di e victoria di Pack "Monday Night Football" 30-16 tocante e Atlanta Falcons, ora Smith a dispidi Matt Ryan.

Ora Za'Darius a lanta pa asina celebra e Lambeau Field sin fanaticonan, a core te e zona di anotacion y a saca e parti abou di su camisa cu tabata bisa: "Descansa den cielo Breonna Taylor". Smith despues a lanta su mokete y a move su man dirigiendo su mes di regreso na su ekipo na unda ta cambia paña, e tackle a caba na mita.

Smith. cu a caba e anochi cu 3 shot, a ricibi pregunta tocante e mensahe despues di e wega y e la bisa cu e ta planeando honornan similar e resto di caminda di e temporada aki.

"E lo ta algo di cada siman pa mi", Za'Darius a bisa, cual tambe e la promente "di haci algo special pa un persona" riba diamars. Ta parce cu Smith ta tumando un pagina di e super strea di tennis Naomi Osaka, ken a uza un tapaboca den honor na diferente victimanan di e inhusticia racial o violencia policial durante cada luga na paden di Merca.





Abo cu ta biba bou di amparo di Altisimo, ta hospedá den sombra di Dios omnipotente, bisa Señor: Mi refugio, mi fòrti, mi Dios, den kende mi ta pone mi confiansa
Salmo 91:1-2

Cu dolor na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di nos ser stima:



Ilda Angela-Kelly
***08 oktober 1938 05 oktober 2020**

Acto di despedida lo wordo anuncia despues



Mi tin Dios pa wardador pues min tin falta di nada.

Cu inmenso tristesa na nos curason pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimiento di nos estimada casa, mama, wela, ruman, tanta



Maximina Paesch-Werleman
Cariñosamente yama: Mina, Tanta Mina, Pechi Mina.
01-10-1937 - 04-10-2020

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



Volslagen onverwacht kwam er een einde aan het leven van onze Man, vader, broer, neef en vriend behulpzaam maat en alles kunner



Robert Nicolaas Scolastico Erasmus
*10/02/1947 - 28/09/2020
Mihor conoci como Robby of Batton

Na nomber di su Señora Sonia Laureano
Vuido di d.f.m. Seora Beatrix

Kinderen Klein Kinderen Achterkleinkinderen
Jacqueiliny → Janius, Shayandra,
Georghio → Diyha, Jayha
Emily → Melany, Emilio
→ Farah, Ella, Aeya
Robert Jr → Thomas, Elena, Reyes, Joshua, Emanuel → Jaeylin
Jaime-Jamilia→ Jurginho, Jourdian, Jwaine, Jurvin, Jose → Jeaven, Jealienna
Jaide, Jurvinna, Eros, Randy
Yadira-Mark → Mithsaury-Aubry
→ Roanne, Lewis
Carmiña-Serjoscha→ Dylan, Rico, Carscha, Carlico, Carlyanu

Di su Majornan: Nicolaas - Maria Erasmus
Di su rumanan: Benita Y Fam.
Luis Y Fam.
Mekka Y Fam.
Linki Y Fam.
Jossy Y Fam.
Jolanda Y Fam.
Edward Y Fam.

Tur primo/a, sobrino/a y ihanan.
Amigo di cas: Nelson Speed Paparazi Andrade
Di su comer stima Gladyz Ventura

Y demas familia: Erasmus, Cathalina, Laureano, Tromp, Kelly, Giel, Koolman, Roza, Krommmehoek y demas familia na Aruba, Hulanda y Corsow.
Si encaso algun miembro di familia a wordo lubida den e anuncio aki, nos ta pidi nos mas sincero disculpa.

Acto di entiero lo wordo teni na Hulanda.



Señor ta mi wardador, lo mi no tin falta di nada
E ta ponemi drumi den luganan di yerba berde;
E ta hibami canto di awa keto
E ta restora mi alma;
E ta guiami den e camindanan di hustisia
pa motibo di Su nomber
Salmo 23:1-3

Cu inmenso dolor na nos curason nos ta anuncia fayecimento di:



Sra. Lucia M. Webb

Mihor conoci como Lulu Tanchi Lulu of Mama
*23-01-1955 ł22-09-2020

Na nomber di su
Majornan: łHose Webb
łDionisia Webb-Kelly
Su rumanan: Gregoria (Editha) Farro-Webb
Maria y Felipe Boekhoudt
Reina Webb y Roy Tromp
Manera ruman: Amelinda Britten
Sobrino(a)nan: Gwendoline Ras-Farro y Betico Ras
Judith Boekhoudt
Aldrin Boekhoudt
Mirla Boekhoudt
Sulaika Boekhoudt
Marlon Tromp y Carolina
Raymond Tromp
Sobre sobrinonan cu el a stima manera jui:
łAlbert Ras
Roderick Ras
Wendell Ras
Y demas sobre-sobrinonan:
Kenmar Giel y Lisandra Boekhoudt
Jillianne Giel y John de los Santos y jui na Hulanda
Marcel Boekhoudt y Paula Lorena Vargas na Hulanda
Shaindra Boekhoudt y Marvin Palm
Shiandra Boekhoudt
Shandrick Boekhoudt
Su unico iha stima: Raymond Tromp
Su primanan manera ruman:
Marcela Britten-Webb y famia
Ascencion Kelly
Y demas primo y primanan, madrina Victoria Perez y famia, Comer y compernan y bisinjanan
Un gradicimento enorme na Wit Gele Kruis y di Respaldo: Nimia Orman y Maikel Kelly
Demas famianan: Webb, Farro, Boekhoudt, Tromp, Ras, Giel, Kelly, Krozendijk, Vrolijk,
Britten, Geerman, Pontilius, Paesch, Ramada, Croes, Perez, Wever, Matos, Willems, De Cuba, Franken, Arends, Gomez, Everon, Sawney, De los Santos, Vargas, Eckmeyer, Leon, Garcia
Quandus y van der Biezen.
Ta invita pa e acto di entierro, cual lo tuma lugar diahuebs 8 Oktober 2020 9:00 di mainta pa 11:00 di mainta na Aurora Funeral Home y despues pa santana Pastor Kranwinkel na Paradera.

Pa motibo di e situacion actual ta permiti solamente 25 persona den e sala, manteniendo extrictamente na e reglanan di DVG; usando mondkapje y practicando distanciamento social.

Despues di entierro nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos ta ofrece nos disculpa, si den nos tristesa nos a lubida algun famia.



□Señor ta mi wardador, mi n□tin falta di nada;
Den kunuku di yerba berde E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe haña frosa.□
Salmo 23.

Cu dolor na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di nos Casa-Tata-Welo-Ruman stima:



ALEXIS MARINUS PETRONIA

* 15 April 1939 - □1 October 2020

Tata: □Ernesto Petronia
Mama: □Brunicilda Petronia-Chacutu

Casa: Lourdes Petronia-Franken

Yiunan: Angele Petronia
Miklos Petronia
Giovanna y Rob Fijn
Saiska Petronia
Alexis Petronia Jr.

Nieto(a)nan: Dyvon, Michael, Sajury, Francesca, Zaier, Jadah y Benjamin
Rumannan:□Tico Petronia
Ronnie Petronia y famia
Henry Petronia y famia
Nelson Petronia y famia
Jalna Petronia
Patricia Nieuw-Petronia
Rudy Petronia
Francis Petronia y famia

Tantanan y Omonan, Sobrinonan y Sobrinanan, Primonan y Primanan, Amigonan y Conocirnan.

Demas Famianan: Petronia, Chacutu, Franken, Chaljub, Fijn, Scharbaay, Heesakkers, Nieuw, Tromp, Boekhoudt, Bedoja y tur otro famianan cu ta hopi pa menciona.

Nos sincero disculpa si nos por a lubida un persona of famia.

Pa motibo di estricto protocol pa cu Covid-19, entiero lo tuma lugar den seno familiar.



Mira con Dios a salba mi,
Tur mi confiansa ta den djE,
Mi □n tin miedo:
Señor Dios ta mi forsa, mi Refugio.
E mes t□Esun cu a salba mi.
Isaias 12:2

Agradecido pa tur locual nos por a comparti cu ne y cu profundo tristesa na nos curason pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di:



Francisco Theodomiro Hendrik Oduber
Mihor conoci como: □Fanchi□
*10-05-1955 - □03-10-2020

Na nomber di su:
Casa: Dixiane J, Oduber-Arends
Yiunan: Joanne Oduber
Jonathan Oduber
Joalisha Oduber
Lorraine Oduber
Nieto(a)nan: James, Joshua, Shaliën
Ruman: Liduina Oduber
Tanta: Iginia Bareño
Omo: Ismael Bareño

Sobrino y sobrinanan, swa y cuñanan, primo y primanan

Demas famia: Oduber, Arends, Bareño, Schwengle, de Cuba, Rodriguez, Croes, Boekhoudt, Tromp, Vink, Martis, Vrolijk, Ras, Wyatt, Wouters, Kelly, Wever, Wouters, Barthes

Amigo y amiganan di cas, bisiñanan, ex-coleganan di Brandweer, Team Bowling, coredornan di Harley

Mama di su yiunan: Eveline Boye

Ta invita pa asisti na e acto di despedida cu lo tuma lugar diaranson 7 di october 2020 di 6□or pa 9□or na Pray Funeral Home.
Cremacion lo tuma lugar den seno familiar.
Lo sali pa 4.30 pm den procession di Aurora Funeral Home pa Pray Funeral Home na San Nicolaas.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro miembro di famia of amigo.

Bin bisti preferibel na colornan alegre.



Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.
Cado Wever.

Cu dolor na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di nos se keri:



Sr. Francisco Haime Vingal

Mihor conoci como □Bochi□
***24-07-1931 - □30-09-2020**
Ex trahador di LAGO y ex trahador di WEBB

Na nomber di su:
Estimada esposa: Judith Vingal-Tromp
Yiunan:
Jairo Vingal y Gisela Vingal y famia
Juleika Wardenaar-Vingal y Leon Wardenaar y famia
Nietonan: Ruchella
Justin
Giolina
Jordan
Shawn
Rumannan: Yolanda Vingal y famia
Sarita Lambrinos y famia
Irma Vingal y famia
Cuña: Bertha Vingal y famia
Manera ruman: Aida Vrolijk y famia
Oscar (Harito) Tromp y famia
Compañe di cas: Fanny Bonivento y famia
Demas sobrino- y sobrinanan, ihanan, primo- y primanan.
Bon amigonan y conocirnan di Kapel di Madiki
Amigo di catochi: Leo Geerman
Bon bisiñanan: Habibe, Bulos y de Cuba.
Ayudante di cas di Wit Gele Kruis: Magally
Assitentnan di Dr. Cayama
Dokter di cas: Dr. Kelvin Cayama y Dr. Petronilia
Demas famia: Vingal, Tromp, Britten, Wardenaar, Roos, Croes, Vrolijk, Lambrinos, Hart, Vos, Semeleer, Ruiz, Figaroa, Becker, Ras, Arends, Maduro, Kelkboom, Hollander, Jansen, Hernandez, Damian, Gomez-Naranjo grupo di voice of Jesus y demas famia na Colombia, Hulanda y Curaçao

Ta invita pa acto di entiero cual lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diasabra 10 di oktober 2020 di 2□or pa 4□or di atardi, despues lo sali pa Santana Catolico na Playa.

Disculpa nos pero despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.
Si nos por a lubida algun famia of conocir nos ta pidi nos sincere disculpa.



Se or ta mi wardador, mi n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe ha a forsa .
Salmo: 23

Cu hopi tristesa pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia cu a bay laga nos den brasa di Señor



Silvia M. Irausquin

*31-12-1948 - 02-10-2020

Yiu: Paolo Rossi y Maikel van der Biezen

Ruman nan: Andrea (Ada) Irausquin
Angela y Carlos (Fayó) Nicolaas - Irausquin

Subrino(a)nan:

- Arcangel y Greta Martes - Fuentes y yuinan Giovanni, Anchère y famia
- Maximina y Nilo Wernet - Martes y yuinan Johnny y Anais, Joshua y Brandon y famia
- Daniel Martes (na Hulanda)
- Linda Martes y yuinan Gerald, Shumika, Cristelle y famia
- Gregory y Natalie Nicolaas y yuinan Grendan, Georwin y Terïenne y Luthxion
- Carolina y Ricky Geerman y yuinan Najee y Kervin, Kylan (e baby cu e la stima). Gidian, Czigany.

Demas sobrino (a) nan na Venezuela.

Swa y cuñanan : Rosa Irausquin - Thomas

Primo(a)nan,
Mescos cu ruman

- Helena de Cuba
- Bernadette y Nando Schouten-de Cuba y famia
- acto prima Helena Britten y famia

Amigo y conocirnan, bon bisiñanan cu semper a duna un man

Su ex coleganan di van Dorp y ex Concord Casino

Demas famia
Irausquin, Nicolaas, Wernet, Martes, Werleman, de Cuba, de Freitas, Kock, Roos, Mathilda,Palfit, Lacle, Carrero, Figaroa, Britten, van der Biezen. famia na Venezuela, Hulanda, Curacao,Merca y Canada.

Ta invita pa acto di despedida cu lo tuma lugar diaranson 7 di oktober 2020 na Royal Funeral Home di 9 or pa 11 or di mainta. Acto di cremashon lo tuma lugar den seno familiar. Despues di cremashon no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos desculpa si den nos tristesa nos por a lubida cualkier persona.



Señor ta mi wardado, mi n tin falta di nada: Den cunucu di yerba berde. E ta ponemi sosega, E ta hibami na awa tranquil pa mi bolbe haña forsa .
PS. 23:1.2.3

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia cu a fayece Cristianamente:



Sra. Serita Eveline Zievinger Kock
mihor conoci como Eveline of Kinin
**29-03-1947 +01-10-2020*

Na nomber di su:
Su casa: Rudolf Zievinger

Yuinan: Gregory y Luthgarda Zievinger Martis
+Janella Zievinger

Nietonan: Shirley y Brandon

Rumannan: Sra. Vda. Sita Croes y famia
Sra. Vda. Elvia Tromp y famia
Mirna Kock y famia
Johnny y Iris Kock y famia
Robert y Sandra Kock y famia
Sra. Vda Yvonne Noguera y famia
Donald y Gala Kock y famia
Nelson y Edisona Kock y famia
Mervine Kock y Stuart Willems
Arline Kock y famia
Daphney Kock y Emile Werleman y famia
Humphrey y Swinda Kock y famia

Swa y cunanan:
+Ida y +Binchi Colina Zievinger y famia
Sra. Vda. Carla y +Luis Zievinger Terlep y famia
Sra. Alida Zievinger
Sra. Ana Louisa y Len Johnson Zievinger y famia

Suegra/o:Enrique y Cornelia Martis- Bernabela y famia

Amiga stima: Sra. Vera Werleman - Figaroa y famia
Sra. Celina Lacle - Fowler y famia

Yui sin dolor: Micheal Lopez Ramirez

Tur su subrina y subrinonan, prima y primonan y demás famia: Kock, Croes, Ras, Maduro, Zievinger, Gonzalez, Noguera, Donata, Cardoze, Willems, Lake, Werleman, Velazquez, Peña, Ferrier, Kelkboom, Colina, Johnson, Mongellaz, Jeager, Den Breeyen, Franken, Jansen, Martis, Bernabela, Lau.

Nos kier a pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.

Acto di cremashon lo tuma lugar día 7 October 2020 na Aurora Funeral Home di 2or pa 4or di atardi.

Nos ta lamenta cu después di e ceremonia nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



Cerca Dios mi alma ta na paz, ta di Dje mi salbacion ta bini
Salmo 62

Cu dolor na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di nos ser stima:



Marco Sergio Angela
Mihor conoci como Silvio
***7 oktober 1945 † 2 oktober 2020**
Ex-Duanero

Na nomber di su:
Yiunan:
†Jose Angela
Francis Angela y Joanne Angela-Croes
Sergio Angela

Nieta y Nietonan stima:
Lynn Xena Angela
Amir Angela
Persues Angela
Lara Angela

Ruman nan:
Rufo y Filomena Angela y famia
Maya y Ambrosio Curiel y famia
Anna Angela y Rudy Yarzagaray y famia
Chas y Teresita Angela y famia
Sonny Angela
Helena Angela y famia
Abie y Geraldine Angela y famia

Manera Famia:
Efi Tromp y famia
Elis y Frida Tromp y famia
Silo y Ely Tromp y famia na Hulanda
Humphry y Vilma Tromp y famia
Edna Tromp y famia
† Basilio Fi y Ina Tromp y famia
† Ronald Ronny y Aida Tromp y famia
Carola Hurkx

Mama di su yiunan:
Wilda S. Tromp

Bon amiga di cas:
Susette Hoftijzer

Na demas famia, primo y primanan, conosirnan, bisinjanan, ex-coleganan di Cuerpo di Aduana y demas amigonan.

Ta invita pa acto di entiero cual lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diahuebs 8 oktober 2020 di 2or pa 4or di atardi. Depsues lo sali pa Santana Catolico na Santa Cruz.



□Se□or ta mi wardador, mi□n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe ha□a forsa□.
Salmo: 23

Cu honda pena, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di nos difunto stima:



Stella Helena Henricus-Wernet

***14-08-1948 - □01-10-2020**

Den nomber di su:
Esposo: Juan E. Henricus
Yiunan: Raymond Henricus y Vicky y yiuana
Rodney Henricus, pareha y yiunan
Jeaninne y Ronald Solognier-Henricus
Nietonan: Harving, Edmond Henricus na Hulanda
Juel y Jordy Koolman, Diandra Ruiz, Raynor, Jeandrick, Raymuar Henricus, Rulain, Yozue, Roderick Henricus
Bisanieta: Aleysha Webb
Rumannan: Margo y Alfredo Thiel y famia
Fein y Linda Wernet y famia
Eileen Wernet
Marcial Wernet y Lidia
Swa: Lies Henricus y Elvira y famia
Viuda: Irena Ras y famia
Viuda: Nicolina Henricus
Ihanan, sobrino- y sobrinanan, omo- y tantanan, primo- y primanan.
Amiganan di Kibrahacha: Omayra y Fatima.
Tur su amistadesnan di Club Kibrahacha 60 plus.
Demas amiganan, conocirnan y bisiñanan.
Demas famia: Wernet, Henricus, Thiel, Maduro, Statius, Yarzagaray, Willems, Krozendijk, Ras, Koolman, Ruiz,Solognier, Webb

Ta invita pa acto di entiero cual lo tuma lugar diabierna 9 di oktober 2020 di 2□or pa 4□or di atardi na Misa Inmaculada Concepcion na Sta Cruz. Despues lo sali pa Santana Catolico na Sta Cruz.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristesa.



Mi no a muri, pesey mi no a bisa ayo. Mi a djies habri mi halanan y bay keiro.

Cu honda pena nos ta participa fayecemento di:



Swinda Rebeca Naar Hernandez

*15 di october 1965
□15 di september 2020

Mayornan: □Feliciano □Ishi□Hernandez
□Cicilia Hernandez Maduro

Na nomber di su:
Casa: Gerald Raymond Naar
Yiu: Darlene Rebeca Naar
Suegra: Philomena Boekhoudt
Swa: Michael Naar

Rumannan: Filomena □Mena□Tromp Hernandez & Minguel Tromp & Famia
Julia Hernandez & Famia
Rafael □Boei□Hernandez & Rosabla & Famia
Ronald □Nate□Hernandez & Famia
Rejulio □Ujo□Hernandez & Famia
Ramiro Hernandez & Eva & Famia
□Edwin Hernandez & Aurelia & Famia
Nicomeda □Lourdes□Hernandez & Famia
Maria Lucrecia □Grace□Hernandez & Famia
Ronny Hernandez & Marietsa & Famia
Jannie Hernandez

Sobrina y Sobrinonan, Prima y Primonan

Na nomber di su coleganan di Do It Center y su ex coleganan di Aruba Beach Club y Casa Del Mar.

Miembro di Iglesia Avivamiento Aruba, Pastora Ruby Franken.

Demas Famia: Hernandez, van den Berg, Boekhoudt, Maduro, Tromp Bislick, Wever, Feliciano, Dirksz, Bermudez, Croes, Thode

Demas famia na Aruba, Boneiro, Curacao y Hulanda.

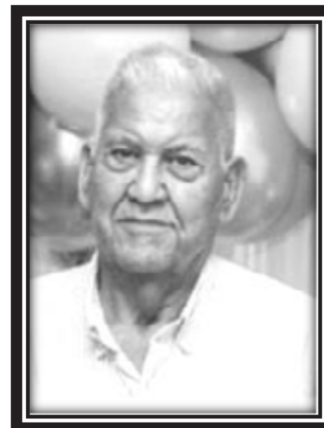
Acto di entiero lo tuma lugar dia 7 di october 2020 na Aurora Funeral Home for di 9or di mainta pa 11or di merdia. E restonan mortal lo Sali pa Santana Centraal na Sabana Basora. Despues di entiero no ta ricibi bishita ni condolencia na cas.

Si den nos tristesa nos por a lubida un of otro miembro di famia nos kier a pidi nos disculpa di antemano.



□Drenta su portanan cu gradicimento, drenta su tempel cu cantica di alabansa, glorific□e, bendiciona su Nomber.□
Salmo 100:4

A fayece inesperadamente



Jacobo Curiel

mihor conoci como Coby, Pachi of Coby di Coby Shuttle
*25-07-1940 - □30-09-2020

Na nomber di su:
Señora: Emerita Curiel- Koolman
Yiunan : Tito & Isaira Curiel-Diaz
Magalie Curiel & Piëro Maduro

Manera un yiu : Cedrick Bontekoe

Su nieto(a)nan: Taisha Curiel & Bryan Buddy
Kevin Curiel & Frangela Kock
Kenrick Curiel & Joyceline Croes
Celvin Curiel
Calvin Curiel & Matdalie v/d Biezen
Gerrick Bontekoe & Dyantha Ruiz
Britney Bontekoe & Jarrick Koolman

Bisanieto(a)nan: Shavenkah & Shakion
Miabella & Isabella
Joycy-ann & Kenrick
Jeandelly & Catalina
Geixilienne & Dominick

Rumanan: Julio & Lucy Curiel-Geerman
Lucila Koolman-Curiel
Juan & Maria Curiel-Henriquez
Theodulio Curiel & Famia
Reginaldo & Catarina Curiel- Arends
Eulogia & Inocencio Koolman- Curiel
Filomena & Michel Daniel- Curiel
Jacinto & Luisa Curiel- Julio
Antonio & Beatrix Kock- Martinez

Swanan: Eloy Koolman & famia
Rosindo & Isnarda Koolman- Schwengle
Arcenio & Eliza Koolman- Gonzales
Inocensio & Eulogia Koolman- Curiel
Adolfo Koolman
Jorge & Nina Koolman- Christiaans
Felipe & Maria Koolman □Tromp
Pedro & Jacintha Koolman- Martijn

Su bon amigo : Kalulo Commenencia

Demas famianan: Curiel, Koolman, Bontekoe, Maduro, Danjo, Geerman & Mathilda

Ta invita pa e acto di despedida cu lo tuma lugar diabierna 9 di october 2020 di 2□or pa 4□or di atardi na Pray Funeral Home.

BONDIA ARUBA

Clasificado
ECONOMICO

Personal GRATIS max. 20 palabra

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT#22 FOR DI 9:00AM-4:00PM

Email nos na classified@cspnv.com

SERVICIO PUBLICO
Señora ta ofrece haci cas limpi.
por yama Liliana
Tel: 563 1180

SERVICIO PUBLICO
ta yuda busca cas
pa cumpra of huur
Tel. 563 1449

TA HUUR
Bachi pa tur ocasion
Tel. 749 2533

SERVICIO PUBLICO
ta haci tur tipo di trabou
di costurera
Tel. 593 2085

TA BENDE
Caha di Orgel.
Tin 3 cylinder NOBO.
Pa mas informacion yama
Tel. 593 0203

SERVICIO PUBLICO
Sra. responsabel ta busca
trabou di haci cas limpi,
cuida mucha, hende grandi
Tel. 641 6785

TA BUSCA
pa cuida mucha of anciano y
haci limpi of trabou di cas
Tel. 569 3253

Sushi den cura?
Ta piki sushi cu pick-up
grandi pa Afl 75,= pa buelta.
Yama nos na
561 4297 of 561 5179
Hasi Aruba Limpi.

TA BENDE
un cas: 3 camber / 2 baño
na Primavera, Awg.395.000
Tel.592 9966

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece servicio di
electricidad en general,
problema cu corto circuito
y mantencion
Tel. 566 5026

SERVICIO
Unified One Events
Photos , films, wedding
Tel. 749 2533

Ta Huur/Rent
Appartement muebla inclui
Awa Gas Cable Coriente (Airco
apart) 850,- p/l borg 200,-
highway SantaCruz Piedraplat
Cell 741 8637

FOR SALE
sructura pa traha cas di trailer
mas grandi cu 40 pia. Fls.5 mil
Tel. 569 4343

TA BENDE
Spiel banda robes, di chofer,
pa auto Nissan Tiida
Hatchback
Tel.592 7137

SERVICIO PUBLICO
Buscando auto pa huur y na
bon prijs? yama nos
Tel. 593 9953/ 593 8453

SERVICIO PUBLICO
ta drecha tur sorto
di Imagen y verf
Tel. 584 2489

SERVICIO PUBLICO
Bo a cumpra algo of bo tin sushi
den cura y bo no tin pickup!
Servicio pa 50,-
Call 592 5766

SERVICIO PUBLICO
Pa haci trabow di verf y chapi,
tur mantencion di pafor di cas
Yama y puntra pa Benito na
Tel.593 0040

SERVICIO PUBLICO
Ta haci tur trabou di
construccion y carpinteria y tur
cos cu ta furamento di stul
Tel : 746 0518

AUTO Y HERO BIEU
Nos ta piki auto, airco y bateria
bieu pornada. Frigidaire, stoof,
wasmachin, tv ta 10,=.
Yama 561 4597 / 561 5179
Arubiano Balente

TA BENDE
Un Cas Moderno: 3 Camber
2 banjo na Boroncana.
Awg. 475.000.00.
Tel: 565 0831

TA HUUR
un Apartment di 1 kamber,
meubla Awg.1.200 inclui Cable,
Internet, Gas. Exclui coriente/
awa. Entrada priva cu parking
na Wayaca Residence
Yama Ashna
Tel. 592 9966

SERVICIO PUBLICO
Nos ta corta mata, lanta sushi,
chapi cura y haci cura limpi
na bon prijs
Tel. 569 1379

TA BENDE
Mi CD tey kumpra lo kumpre!!!
Diez florin na Dragon CD
& Electronics San Nicolas y
Gatomatou de Ghetto
Album Rated

SERVICIO PUBLICO
Para todo lo que se refiere a
tapicería de muebles, autos,
botes. Reparamos bambú,
cabana. Todo lo relacionado
con carpintería
Tel. 569 7539 / 746 0518

SERVICIO PUBLICO
Masaje relajante, sports ma-
sajes, aroma terapia, piedras
calientes, reflexologia, faciales
Sabana Basora # 157 P.Ch.
Tel. 561 8520

TA HUUR
Appt full muebla
Awg.625 p. luna
Tel: 564 2251 / 582 7789

TA BENDE
BBQ Grill tipo cilinder
“criyoyo” duradero
Prijs Afl.250
Tel. 569 7787

SERVICIO PUBLICO
Construction
remodelacion di cas, traha cas,
apartment, traha y drecha dak,
electricidad, verf pega mosaico,
traha cura, plomeria. Bon prijs
Tel. 593 3141

TA BUSCA
un pida tereno pa cumpra pa
bou di brug
Tel.744 9184

SERVICIO PUBLICO
Gran Feria di Fruta y Verdura
na Rococo Plaza diahuebs,
diabierna y diasabra 3 or te cu
8 or anochi . Tur siman

SERVIO PUBLICO
Ta ofrece pa verf y chapi cura
bon prijs. Nos ta hiba e sushi.
Yama pa mas informacion na
563 4828 / 5679610

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece servicio di electri-
cista en general corto circuito y
mantencion
Tel.566 5026

SERVICIO PUBLICO
Albañil, ceramica, porcelanato,
plomeria, pintura, cielo razo,
puertas de madera, puntos
electricos, soldadura, Bloques,
Frizos, pisos. Yama ya
Tel. 740 1242 / 740 4003

SERVICIO PUBLICO
Nos ta chapi, corta y planta
mata, brinda tur servicio cu bo
cura mester. Tira sushi afo, tur
esaki na un super bon prijs
Tel. 738 1908

SERVICIO PUBLICO
Señora busca trabou
pa hai cas of apartamento
limpi
Tel.641 6785 - 566 3736

SERVICIO PUBLICO
recojemos todo tipo de basura
(nevera, estufa, etc)
Tel. 564 1979

TA HUUR
per 11 july, 1 camber app.
muebla cu electr, cable, awa
Fls.400 pa 1 persona serio
Tel.741 8637

TA BENDE
muebles, mata,
hopi articulo di cas
Tel.741 8637

SERVICIO PUBLICO
Pa tur trabou di tapiceria di
mueble, auto, yate y barco.
Nos ta haci trabou di cabana y
bambu y nos ta verf
Tel : 569 7539 /737 3993



Cas Di Cultura
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010
F A D A
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610
F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222

F E P O
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607

Fundacion Hende Muhe den Dificultad
Tel: 583-5400

Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179

Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2 Aruba
297-583-4247

Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138
Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412

Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999
Rode Kruis Aruba
Pedro Gallegostraat 14
Tel.297-582-2219
Fax 588-3376

Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com

Stichting Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
297-582-0088

Y M C A
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072

AL-ANON group
Sabana Liber #8, Noord
(close to the hotels)
Tel: 736-2952 or
593-7081

Dokter na warda



Oranjestad
Hospital
7:00 pm / 10:00 pm

San Nicolas
Ramautar
Imsan

Botica na warda

Oranjestad:
Paradera
Tel. 588 6638

San Nicolas:
Aloe
Tel. 584 4606

Servicio di Taxi

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Pos Abao #41
P.O. Box 723 Aruba
Tel: 582 2116 /582 2010
Fax: 583 6988

Taxi Adres Services (24h)
L.G. Smith Blvd. #234
Oranjestad Aruba
Tel. 587 5900
Fax: 587 1928
E-mail: tas@setarnet.aw



A1 Taxi Services Aruba
Moko 56 T
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024
E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com

Pronostico di tempo

Tempo:
Variablemente nubia cu un awasero local.
Temperatura maximo 32 grado Celsius.
Temperatura minimo 28 grado Celsius.

Bahada di solo: 6:26pm.
Subida di solo: 6:29am.

Biento:
Zwak te modera for di direccionnan entre oost y zuidoost;
Forsa 2 te 4 (7 te 30 km/ora, 4 te 16 nudo).
Temporalmente zwak i for di direccionnan varia; Forsa 1 (1 te 6 km/ora, 1 te 3 nudo).

Situacion general di tempo:
Humedad y instabilidad den atmosfera lo wordo promove pa un disturbio den diferente nivel di atmosfera. Den proximo 24 ora esaki por produci temporalmente hopi nubia cu localmente algo di awasero cu chance pa lamper cu strena.

Condicion maritimo/estado di lama:
Un estado di lama leve te modera ta wordo spera den proximo 24 ora. Olanan lo ta for di oost entre 3 pa 5 pia. E olanan di mas halto lo ta na e sectornan oost te noordwest di costa.



EMERGENCIA
911

POLIS	
Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Imsan	524-8833
Warda Costa	913
Seguridad Nacional	11911
Cruz Cora	582-2219

BOTICA

Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupial	583-8560

UTILIDAD

Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147

FUNERARIA

Aurora	588-6699
Royal Funeral H.	586-4444
Ad Patres	584-2299
Olive Tree	584-8888

Centrale Bank van Aruba
Daily Exchange Rates - 10/06/2020



Currency[1]	Buying from Public[2]	Buying from Public[3]	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG1[4]	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.32	1.34	1.36
CHF	194.65	195.37	196.17
GBP	2.24	2.29	2.35
JPY	167.10	168.62	170.32
EUR	208.05	209.95	212.06
DKK	27.24	27.96	28.76
NOK	18.30	19.02	19.82
SEK	18.96	19.68	20.48

For amounts up to Afl. 100,000

Seyo Nacional di Artesania :

Oportunidad pa haci entrega di bo obra artesanal

Departamento di Cultura Aruba conhuntamente cu e Comision di Seyo Nacional di Artesania Aruba ta extende na tur artesano un invitacion pa haci entrega di tur material nobo cu NO tin Seyo Nacional ainda. Dia 23 October 2020 lo tuma luga nos siguiente evaluacion, esaki ta caminda e Comision ta bini hunto pa pasa riba tur e criterionan necesario pa e producto bini na remarca pa e Seyo Nacional di Aruba.

Ta haci un yamada na e artesanonan pa entrega tur nan producto nobo pa mas tarda dia 21 di October 2020 prome cu merdia.

E proceso di aplicacion ta tuma luga na Departamento di Cultura Aruba na Horizontal Building na L.G. Smith Blvd. # 134 (Prome Piso). Pa esaki mester yena e formulario di aplicacion, mester trece un identificacion valido, un pasfoto, como tambe un comprobante di adres. Pa mas informacion tocante e Seyo Nacional di Artesania y tambe tocante e proceso di aplicacion porfabor tuma contacto cu nos via telefon 582-2185.

Criterionan pa bini na remarca di un Seyo Nacional di Aruba ta:

Mester ta traha na man. (No cu machine, pero cu herment manual senciyo)

Autentico, Diseño Original.

*Consistencia den (re-) produccion di diseño y modelo.

*Grado di experticio (tradicional) den trahamento di e producto.

*E producto mester ta traha na Aruba.

*Grado di uzo di material local.

*Grado cu e producto ta refleha tecnicanan di artesania tradicional.

“Artesania ta e ehempel bibo di un homber y un muhe cu balor y habilidad, capaz di uni un gran variedad di expresion y recoge e sentimento di un pueblo pa medio di nan ofishi”.

Artesania ta un arte caminda cu creatividad den forma di e arte y cultura ta haya bida.



Ban sigui enrikece nos productonan artesanal local. Cultura nos mester bib’e.

Clyde Harms :

Laga Nos Yuda Koningin Wilhelmina Fonds

Awe7 di October, 22 ta haci net 53 aña cu mi a yega Tripoli, Lib ya abordo di un DC9 di KLM. Na e Aeropuerto Internacional Rey Idris, mi amigo, ex-colegana Lago y awor mi hefe, Jim Scott y su señora Joan tabata spera mi. M'a pasa inmigracion y douane lihe y sin problema. Despues di deposita mi maletanan na Libia Palace Hotel, Jim y Joan a hiba mi Tripoli Riders Club na unda famia Scott tabata practica e deporte hipismo. Ora cu Joan a presenta mi na un amiga Mericano, e señora, hopi emociona, a bisa mi: "Dr. Mahmoud, mi t'asina contento di topa cu bo atrobe". Increibel!Mi tabatin apenas un ora na Libia y e prome persona cu mi a topa a tuma mi pa un Arabier! M’apensa: "Esaki ta bay ta un estadia interesante". Na e momento ey mi no por a imagina mi cuanto mas interesante e siguiente shete añanan lo bira. No interesante, interesantisimo!

Mi a comparti mi experiencianan di mi añanan na Libia den articulonan cu mi a publica den corantnan local. Nan a haya masha bunita recepcion y a base di sugerencia di hopi lector, mi a compila e storianan den un buki"Un Arubiano na Libia" cu a wordo publica cu asistencia di UNOCA pa yuda recauda fondo pa Koningin Wilhelmina Fonds, e fundacion cu ta yuda preveni y ta combati cancer na Aruba.

E aña aki, e pandemia di Covid-19, e corona virus a mata decenas di hende na Aruba, pero e no a stop cancer di causa morto y sufrimento cruel na su victimanan y nan famia. KWF tabata t’ey pa yuda nan den hopi manera, pero KWF no por a recauda fondo regularmente. KWF tin mester di bo sosten financiero. Mi ta urgi tur hende pa cumpra e buki. Tur ingreso di benta di e buki ta bay pa Koningin Wilhelmina Fonds.

Yega na oficina di KWF na Spinozastraat, patras di e watertoren di Playa, of yama tel. 582 0412 y abo lo keda contento di por duna sostenna e fundacion.

Resultado Sorteo *october 6, 2020*	Alexander		
Cadena Alexander Lottery ta presenta resultado di weganan di suerte			
Wega	**Prome premio**	**Segundo premio**	**Tercer premio**
DIARIO	1781	6048	2757
KORSOU	5571	5474	8589
SUPER4	6847		
LOTTO CATOCHI	5021	5370	6850
WEGA ANOCHI	1235	5332	3736
BIG4	5722	LOTTO Cambiando bida...	
WEGA ANOCHI	0238		
1 OFF	4351		
WEGA ANOCHI	7364		
ZODIAC	8732	ARIES	
WEGA ANOCHI	4546	LIBRA	
LOTTO DI DIA	02-04-08-10-18		8x match4
Afl. 74,000			192x Afl.8
MINI MEGA	01-11-27-29		**Mega Ball:** 05
Afl. 280,000 / Afl. 380,000 plus			3x Afl 500, 37x Afl 50

Ginecologo Hulandes tata biologico di mas di 17 mucha

(AP) — Un ginecologo trahando na un programa di inseminacion artificial na un hospital Hulandes a bira tata biologico di al menos 17 mucha usando su propio sperma sin informa e mayornan, segun e hospital a anuncia ayera.

Ginecologo Jan Wildschut, kende ya a fayece, tabata traha na e Sophia Hospital, awo conoci como e Isala Hospital, den ciudad oriental di Zwolle, for di 1981 te cu 1993.

"Di un perspectiva moral, Isala ta hay'e inaceptabel cu un ginecologo-dokter di fertilidad tabata tanto profesional como dunado di sperma" e hospital a bisa den un declaracion.

E hospital a bisa cu e muchanan cu a nace di e donacion di e ginecologo, kende a ser confirma usando test di DNA, y famia di e dokter ta den contacto regular y tin un bon relacion cu otro.

Autoridadnan a crea un perfil di DNA di e ginecologo pa asina otro muchanan naci despues di ricibi tratamento di fertilidad na e hospital por check si Wildschut tambe ta nan tata biologico.

E caso no ta e prome biaha cu un dokter di fertilidad Hulandes a keda revela di a usa su propio sperma pa insemina muhenan. Aña pasa, resultadonan di DNA a confirma cu Jan Karbaat tabata tata biologico di al menos 49 mucha sin informa e mayornan cu e tabata usando su propio sperma.

Potret: Stars and Stripes.



Islanan BES kier provision special den ley nacional di Covid

(BES-reporter) – E tres islanan BES ta solicitando un 'provision special' di Tweede Kamer Hulandes pa loke ta trata funcionamento di e ley nacional di Covid.



Comisionado di Gobierno, Marnix van Rij, den consulta cu su coleganan na St. Eustatius y Saba a manda un carta na Tweede Kamer pa nota diferencianan importante entre e situacion na Hulanda y e tres municipalidadnan special.

E preocupacion principal expresa pa Bonaire, St. Eustatius y Saba ta e tempo menciona den e ley nobo pa introduci medidanan den e diferente ministerionan.

"Nos ta hopi preocupa cu e Gobernadornan di Isla y Consehonan di Isla di Bonaire y Saba tocante con e ley nobo lo traha den practica. Casi nos no por imagina un periodo di dos pa tres siman den cual nos lo mester warda pa forma regulacion ministerial y e procedura di suspension den Tweede Kamer y Eerste Kamer keda completa", segun e carta manda ayera.

Van Rij ta destaca cu e islanan no tin e tempo ey si casonan di Covid-19 presenta, manera ta e caso awo. "E practica di e ultimo shete luna a siña nos esaki. Den e caso ey, mester tuma accion rapido y adecuadamente cu disponibilidad limita di personal y recurso", segun e carta firma pa Van Rij y Francis.

Van Rij ta continua declarando cu Comisionado di Gobierno interino Francis y su mes ta sostene e suplica di Bonaire y Saba cu mester inclui un provision di safety net den e ley cu ta hacie posibel pa e ministerio di Salubridad Publico duna e autoridadnan of comisionado di gobierno e autoridad pa tuma medidanan di emergencia pa combati e malesa den anticipacion di e regulacion ministerial di pandemia di Covid-19.

Van Rij ta nota den su carta na presidente di parlamento Hulandes, Arib, cu e peticion presenta den su carta tambe ta conta cu sosten di tur tres lider di partido den e proximo eleccion na St. Eustatius.

Detencion di inmigrante: Hulanda lo actua solamente si Corsou solicita

(CuraçaoChronicle) – Secretario di Estado Hulandes pa Asuntonan Interior y Relacion di Reino, Raymond Knops, un biaha mas ta halando atras pa loke ta trata detencion di inmigrante na Corsou. Segun Knops esaki ta keda un asunto di Corsou, unda Hulanda por asisti riba peticion.

Parlamentario di partido D66, Antje Diertens a puntra Knops pa investiga e posibilidadnan di reforsa ayudo legal na Corsou, tanto den termino di capacidad como nivel di conocemento.

A acorda den e Consulta Hudicial di cuatro partido cu e sub-gruponan di trabao tambe por ser set up pa promove asuntonan di migracion regional, incluyendo ayudo legal pa persona di nacionalidad stranhero.

Entre otro, door di transferencia di conocemento den area di asilo y politica di deportacion y proceduranan legal. Si ta necesario, Hulanda por provee asistencia tecnico adicional riba peticion, manera educacion y training, incluyendo den e contexto di e problema di Venezuela.

Pero solamente si Corsou pidi pa esaki.

Union Europeo kier ahusta status di Corsou

(CuraçaoChronicle) – Union Europeo kier cambia e status di Corsou den contexto di e Decreto OCT 2014, e legislacion cu ta regarda paisnan y teritorionan di ultramar.

UE kier un partnership basa riba igualdad y den cual e teritorionan di ultramar no ta ser mira como paisnan den desaroyo mas. E aña 2020 pues a ser determina cu Pais Corsou mester establece cooperacion cu e Union.

E asociacion di sostenibilidad di Corsou, Hende-i-Medio-Ambiente, lo kier pa Corsou ricibi Status UPG, status di region ultraperiferico, igual na Sint Martin Frances. E asociacionta kere cu e status aki lo yuda sostene democracia di e isla, derechonan humano, bon gobernacion y desaroyo sostenibel.

A diferencia di Hulanda, e islanan den Reino no ta parti di e teritorio di Union Europeo y pa e motibo aki no mester cumpli cu ley Europeo, y no tin e euro como moneda legal.

Pa motibodi nan relacion special cu Hulanda, e islanan ta eligibel pa fondonan Europeo y acuerdonan di cooperacion di UE.



Rhuggenaath: Progreso den negociacion cu Hulanda

(TheDailyHerald) – Prome minister di Corsou, Eugene Rhuggenaath den un discurso nacional a reporta di a 'haci progreso significante' den negociacionnan cu Hulanda. El a bisa cu haci esaki no tabata facil.



"Ta trabao dificil y e asunto ta hopi biaha complica, pero e trabao duro di ambos pais den simannan recien a duna fruto. A haci hopi esfuerso na ambos banda pa compronde otro, mas ainda pa compronde e posicion y necesidadnan di Corsou.
Rhuggenaath a menciona discusionnan intensivo tocante e pakete di reforma. A agrega un agenda di implementacion. "E obhetivonan cu Hulanda kier pa nos implementa ta claramente defini den esaki, pero mas importante, nos a defini loke nos kier logra nos mes. Nos a pone e agenda aki hunto, pues un team di Hulanda y un team di Corsou, hunto. Esaki lo ser duna substancia pa asina e reformanan y inversionnan tuma luga di berdad, pa asina sirbi miho e interesnan di pueblo di Corsou."
"Ademas nos a logra haci cu e pakete ta contene no solo reforma, sino tambe inversionnan den nos desaroyo economico y social. Den e pakete total, Hulanda ta ofrece Corsou e espacio pa presenta 'business cases' pa proyectonan di inversion adicional. Solamente di e forma aki nos por crece realmente mediante innovacion y inversion substancial. A adresa mas puntonan pero – manera indica anteriormente – nos no por revela tur cos mientras negociacionnan ainda ta andando", Rhuggenaath a agrega.
Ademas tabatin consulta intensivo cu Entidad di Reforma Caribense (CHE) y su memorie van toelichting. "Ta hopi importante pa enfatisa un biaha mas cu un di e puntonan mas importante ta cu nos autonomia ta garantisa."
Conseho di Minister a ricibi un presentacion riba e pakete di reforma den su reunion mas recien, y a comenta riba loke e team tecnico a propone. Discusionnan na nivel tecnico tocante e rijkswet ta continua.

"Nos ta spera cu nos por completa esaki tambe den dianan venidero. Despues di acuerdonan politico riba e contenido di e pakete henter, por discuti esaki den Conseho di Minister di Reino, pa asina por manda e rijkswet na Raad van State y nos Raad van Advies, pa finalmente e bay Parlamento pa consideracion. Na mes momento, e fondonan cu nos mester lo ta disponibel pa nos y por inicia cooperacion cu Hulanda."

Polis militar a tira homber arma cu cuchiu na Schiphol

(DutchNews.nl) – Agentenan di polis militar na Schiphol a tira un homber kende tabata arma cu un cuchiu largo despues cu el a nenga di laga su arma bay.



Marechaussee a ser yama na e gang di salida principal di e aeropuerto dialuna nochi, despues di reportenan cu un homber tabata canando den e area cu un cuchiu.
Na momento cu e homber repetidamente a ignora yamado pa pone abao e arma, cual a bisa tabata 'decenas di centimeter' largo, polis a tir'e cu arma di candela y arest'e.
Un segundo homber, mira riba camara di seguridad na e aeropuerto cu esun cu tabatin e arma, tambe a keda aresta.
Un vocero a bisa AD cu e aeropuerto tabata keto na momento di e incidente, pero cu varios biahero a mira e homber ta zwaai e cuchiu. Polis despues a bisa ayera cu e homber kende a ser tira ta di nacionalidad di Tanzania, y tabata causando problema anteriormente. E segundo homber cu a keda aresta no ta ser considera un sospechoso mas, y polis a bisa cu no ta probabel cu tabatin motibo terorista.

Mas di 4,500 caso nobo ayera na Hulanda



(NLTimes) – Hulanda a reporta mas di 4,500 infeccion nobo di coronavirus pa segundo dia consecutivo, cu 4,548 resultado positivo revela ayera. E data inicial di agencia di salubridad publico RIVM tambe a vincula 83 hospitalisacion nobo na Covid-19, e mayor cantidad reporta pa e agencia den un solo dia, desde mediado di april.

Tambe tabatin 975 pashent cu Covid-19 den hospitalnan Hulandes ayera, e mayor cantidad desde dia 35 di mei. E total tabata 83 mas compara cu dialuna, y 41 porciento mas halto cu un siman atras.

Te awo, 13,020 persona tabata rekeri tratamento den hospital pa malesa di coronavirus, di e 144,999 kende a test positivo pa e infeccion. RIVM a bisa cu 21 morto mas tabata conecta na Covid-19, aumentando e total di morto na Hulanda na 6,482.

E total di infeccion ayera tabata apenas un tiki mas abao cu e record di 4,581 registra dialuna. Tabata 50 porciento mas halto cu e total di e diamars anterior, y a inclui 479 infeccion entre residentenan di Amsterdam (24% di aumento); 270 na Rotterdam (11% di aumento); y 187 na Den Haag (30% di aumento).

Ernst Kuipers, cabesante di red di proveedor di cuido intensivo Hulandes, a bisa e siman aki cu e tabata spera mil pashent lo ser admiti den hospital prome cu fin di siman. "E cantidad di pashent admiti cu covid ta sigui aumenta rapidamente. Nos ta spera cu e aumento aki lo continua den proximo dianan", Kuipers a bisa ayera.

"Esaki ta forsando hopsitalnan den varios luga pa reduci cuido regular", el a bisa. Esaki ta inclui varios hospital na Noord-Holland y Flevoland, cual a reduci nan cuido non-Covid mientras e segundo ola di infeccion ta resulta den mas hospitalisacion. Pa e ultimo shete dia, hospitalisacion pa Covid a aumenta cu un averahe di mas di 5 porciento. E total ayera tabata inclui 190 pashent cu coronavirus den unidad di cuido intensivo, un aumento di 14, y 576 pafo di cuido intensivo, un aumento di 60 den un solo dia.

Supporters mirror Trump's rosy projection of virus infection

(AP) — As an infected President Donald Trump urged Americans not to fear the virus that has killed more than 1 million people worldwide, many of his supporters were already in sync with that message.

In interviews with Republican voters at Trump events and campaign offices, very few saw the president's illness as a cautionary tale. None said they would change their personal approach to masks or distancing, and many expressed a confidence that the disease was less dangerous than advertised.

In Ohio, a "Women for Trump" group gathered indoors — many maskless and not distanced — to pray for the president's recovery. In Nevada, a Reno businessman dismissed the threat of the pandemic as "overplayed." Nearby, another Trump backer shrugged off any second thoughts about having cheered at a Trump campaign event last week as part of a maskless crowd.

"I think most of us have reached the realization that, at some point, we're probably going catch it, and have to deal with it anyway," Ken Gray, a county commissioner from Dayton, Nevada, shortly before the president returned to the White House after three days of treatment for COVID-19 at Walter Reed National Military Medical Center.

Trump's "don't be afraid" takeaway is infuriating public health experts — who note that basic prevention mea-



sures do work contain the spread of the deadly virus. It's also angering family members of those who have died. But for many of Trump's supporters, the president was merely adopting an attitude they expect, and they themselves reflect, when it comes to the pandemic.

They view Trump's infection as almost inevitable. Some were amazed he'd made it this far before getting sick.

"It's October and he's just now getting it," said 18-year-old Taylor Adams, a first-time voter, at the women's meeting in Ohio. Adams even commended the president for not contracting the disease sooner. "I think that he's definitely going to pull through. But I'm not surprised that he did get it eventually."

The comments were a testament to the power of Trump's messaging, widely seen as misleading by public health experts. Throughout the pandemic, the president's public portrayal of the virus has been rosier than reality. He's routinely brushed off the severity of the outbreak and dismissed expert advice on mask wearing and social distancing. On Tuesday, he compared the virus to the seasonal flu, suggesting it was something that should be "learned to live with."

In fact, COVID-19 has proven to be a more potent killer than the flu, particularly among older people, and has shown indications of having long-term impacts on the health of younger people it infects.

Trump acknowledged to journalist Bob Woodward that he "wanted to always play it down" because he did not want to cause panic. Among many supporters, that appears to have worked. Trump voters interviewed this week were almost blase about their president's health scare, describing it as an unavoidable part of his work and travel schedule.

"I don't find it surprising. The president has spent much of the year around the country, with supporters, campaigning for another four years," said Ohio resident Brenda Parsons, 58.

As women supporting Trump gathered at an office building in Canton, a battleground area in the state's northeast, few wore masks.

They sat closer than the recommended six feet apart. They posed for photos with a life-size cutout of the president and a giant mural of a bald eagle wearing a "Make America Great Again" hat, and chanted "four more years!"

They prayed for the president and First Lady Melania Trump, who contracted the disease along with others in the White House.

"I pray and know the president's positive mindset combined with his faith in Jesus is what will help him pull through this," Parsons said.

It's unclear exactly how Trump got infected. He has traveled steadily for weeks for his reelection campaign, sometimes holding events indoors, where experts say the virus is more likely to spread. The White House required testing for anyone in close proximity to the president, but masks and social distancing practices were lax. Even now, masks at the White House are a matter of "personal choice" except for National Security Council staffers, who are required to wear them.

Trump's supporters don't view these practices as irresponsible and were largely quick to dismiss the level of risk involved.

Kathy Burke, a Reno retiree who dropped by her local Trump campaign office Monday afternoon to pick up more campaign signs, was wearing a Trump face mask, a precaution she said she already took before Trump's diagnosis. She too saw the president's infection as inevitable.

"Anybody could get it. I could get it," Burke said.

Rick Zirpolo, a Reno businessman who eschewed a mask outside, said he had no qualms with the way Trump has portrayed or confronted the deadly threat.

"From day one, I've thought the whole virus has been overplayed and used as a political tool," he said.

Zirpolo praised the president for briefly leaving the hospital over the weekend for a drive-by to wave to supporters, despite his infection. And he said Trump was right to leave the hospital Monday to return to the White House.

"I think it's outstanding because it shows his commitment to the nation," he said.

Across the country, in Newberry, South Carolina, Scott Gardner, a teacher and coach, felt differently. He didn't blame the president for having contracted COVID-19, given its pervasive nature and ease of transmission.

But the 50-year-old who supported Trump in 2016 and planned to again this year, hoped the president would change his behavior. The experience should serve as a "wakeup call" to employ more social distancing and masking, especially in a crowd.

"I guess it should be an eye opener," said Gardner. "But if you're going to get out of your basement, you're going to have a chance to catch it."

National security advisor: Russia must stay out of election

(AP) — White House national security adviser Robert O'Brien said Tuesday the United States will not tolerate any election interference from foreign countries.

O'Brien said he told his Russian counterpart, Nikolai Patrushev, to "stay out" of the November election and that there would be severe consequences for any country that violates that directive.

O'Brien spoke to reporters after delivering remarks at a national security summit in Salt Lake City.

"The Russians said that they had no plans to do anything of that nature," O'Brien said.

O'Brien said Russia was hit with sanctions following its interference in the 2016 election that he hopes will be a deterrent to other countries.

However, there has already been evidence of interference by Russia, China and Iran, O'Brien said, as well as other countries that he declined to name.

"Free and fair elections are the cornerstone of a democracy, and we're not gonna tolerate any foreign adversary or foreign government getting involved," he said about his meeting with Patrushev Friday in Geneva. "I think they understood that message, and hopefully they'll stay out of it."

Senior Trump administration officials have been eager to focus more on China in discussing election interference, asserting that Beijing is the more potent danger.

Career intelligence officials say China is a major espionage concern. But there is bipartisan consensus, including in a Republican-led Senate intelligence committee report, that Russia directly interfered in 2016 as it tried to help President Donald Trump defeat Democrat Hillary Clinton.

This year, intelligence officials say, Russia is working to



denigrate Democratic nominee Joe Biden.

Microsoft released a report last month that found the same Russian military intelligence outfit that hacked the Democrats in 2016 has attempted similar intrusions into the computer systems of more than 200 organizations, including political parties and consultants.

Most of the infiltration attempts by Russian, Chinese and Iranian agents were halted by Microsoft security software, and the targets were notified.

Missouri court urged to strike down ballot notarization

(AP) — With absentee voting already underway, attorneys for civil rights groups urged the Missouri Supreme Court on Tuesday to ease requirements for those concerned about the coronavirus by allowing anyone to vote remotely without needing to notarize their ballots.



The case brought by the NAACP and League of Women Voters is similar to those being pursued elsewhere, as voting-rights advocates argue that states should be making it easier for people to vote from home during the pandemic that has killed more than 210,000 in the U.S.

Missouri did relax its absentee voting laws and created a new option for mail-in voting for the 2020 elections. The new laws allow anyone to cast a mail-in ballot, so long as the envelope is notarized. A new exception to Missouri's absentee voting laws also allows at-risk people — defined as those age 65 and older, living in a long-term care facility or with certain existing health problems — to vote absentee without having their ballot envelopes notarized.

But "during this health crisis, the law doesn't do enough to protect Missourians' right to vote," Sophia Lakin, a New York attorney with the American Civil Liberties Union, argued to Missouri's Supreme Court judges. "Voters are saddled with a notary requirement that forces them to choose between risking their health, and those of their loved ones, and their right to vote."

Lakin urged the court to adopt a simpler standard: "Count all ballots this election regardless of notarization."

While questioning a representative of the Missouri attorney general's office, Supreme Court Judge Laura Denvir Stith asked whether there was anything impractical about doing so.

State Solicitor General John Sauer responded that suspending the notarization requirement after thousands of people already have requested ballots could be confusing and grant one group of voters a privilege that others did not have. Supporters of the notarization requirement say it helps deter fraud.

Absentee voting began Sept. 22 in Missouri. About 364,000 absentee ballots have been requested so far, already exceeding the roughly 305,000 requested during the 2016 general election, according to the secretary of state's office. About 38,500 mail-in ballots also have been requested this year.

Missouri is one of nine states — along with Alabama, Alaska, Louisiana, Mississippi, North Carolina, Oklahoma, South Carolina and Wisconsin — that require voters to have a notary or witness signature along with their mailed-in ballots, according to the Brennan Center for Justice. Though South Carolina's witness requirement had been suspended, the U.S. Supreme Court reinstated it on Monday while a lawsuit over it proceeds.

The Missouri case is an appeal of a decision last month by Cole County Circuit Judge Jon Beetem, who ruled against the plaintiffs. Beetem wrote that the evidence showed that election authorities provided "a safe voting experience" during the August primary and "will continue to do so in the upcoming general election."

A total of 544 ballots were rejected during the August primary for failure to have the envelope notarized, according to the secretary of state's office. Beetem's rulings said the notarization requirements did not impose a substantial or severe burden on the right to vote.

Sauer pointed to the lower court ruling while arguing that there is no reason to believe that the General Election is unsafe.

A Missouri Supreme Court brief filed on behalf of seven doctors specializing in epidemiology warned that polling sites "are particularly susceptible to virus transmission" and said in-person notarizations "undermine the benefits of absentee voting" by requiring people to come into close contact with someone they don't know.

Kansas City activists camp at City Hall in police protest

(AP) — Activists who were outraged when a white Kansas City police officer knelt on the back of a Black pregnant woman during an arrest last week have set up camp outside City Hall and say they plan to stay until the officer and police chief are fired.



They also want the city to redirect 50% of the police department's budget to social services aimed at the city's Black community.

The unusual protest entered its fifth day Tuesday, with about 20 tents on the lawn and a well-organized "people's city" that includes food, sanitation products, an arts area, a library of racial injustice-related books and private security.

Anyone who enters the area is required to undergo coronavirus-related health checks and wear a mask, and organizers are watching closely so no alcohol, drugs, sexual indiscretions or even littering occurs.

A statue of Abraham Lincoln is covered with pictures and names of Black people who have died in confrontations with police and demands that police Chief Rick Smith be fired.

Several civil rights organizations have long demanded Smith's firing or resignation and those calls intensified after clashes between police and protesters during social justice demonstrations this summer sparked by the death of George Floyd in Minneapolis.

Smith has said he has no intention of resigning and the police department has declined to say whether the officer involved in the arrest is facing discipline or being investigated.

Jackson County Prosecutor Jean Peters-Baker's office is reviewing the arrest to determine if any charges against the officer are warranted, and has asked the police department to investigate it, a spokesman for her office said Tuesday.

An average of 75 to 100 people participate in the protest every day, said attorney Stacy Shaw, one of the primary organizers. Only 100 people are allowed on the site at once.

"We're at the seat of government and we're having a social justice occupation that hasn't been seen in Kansas City," Shaw said. "People are excited that we are taking such drastic action and sticking to it. So we're not just here for 15 minutes or a couple hours, that we are actually sticking to this and demanding justice."

The city currently has no plans to evict the campers, a spokeswoman for Mayor Quinton Lucas said. The city council will discuss the situation at a meeting Thursday.

Several civil rights organizations have long demanded Smith's firing or resignation and those calls intensified after clashes between police and protesters during social justice demonstrations this summer sparked by the death of George Floyd in Minneapolis.

Smith has said he has no intention of resigning and the police department has declined to say whether the officer involved in the arrest is facing discipline or being investigated.

Shaw said some council members have visited the site and expressed support for the action. Other than a confrontation when police tried to evict them after the tents were first set up Friday night, the protesters have not had any conflicts with police or city officials.

The occupation was sparked by the arrest of Deja Stallings, 25, on Wednesday during a memorial event at an east Kansas City intersection that has been the scene of protests and civil rights actions for years. It drew attention after videos of the arrest circulated on social media.

Police said officers were called to the scene by a business owner who reported a fight. They said Stallings, who is nine months pregnant, interfered when officers tried to arrest a man who refused to leave and she was put on the ground when she resisted arrest. She was issued a municipal summons for hindering an arrest.

Ryan Sorrell, of Black Rainbow, said Stallings remains the central focus of the protests but activists also are tired of city officials not responding to complaints about how police treat the city's Black community.

"We're not going to go anywhere," Sorrell said. "They don't want to arrest us. They don't have the moral authority right now. They're going to look bad if they do. This is an organized, peaceful, friendly community and they have no legal reason to remove us."

Top Israeli, UAE diplomats meet in Berlin for talks

(AP) — The foreign ministers of the United Arab Emirates and Israel met in Berlin on Tuesday for talks that Germany hopes will strengthen nascent ties between the two nations and bolster broader Middle East peace efforts.

German Foreign Minister Heiko Maas said it was a "great honor that the Israeli and Emirati foreign ministers have chosen Berlin as the location for their historic first meeting" since the two countries agreed to normalize relations in a U.S.-brokered deal. The agreement, signed at a White House ceremony last month, reflects the changing politics of the Middle East, in which shared concerns about archenemy Iran have largely overtaken traditional Arab support for the Palestinians, who reject the deal as a betrayal.

"The most important currency in diplomacy is trust, and I am personally grateful to both of my colleagues for placing this trust in Germany," Maas said in a statement. "We are doing everything we can to be good hosts for the dialogue between the two countries on how to shape their future bilateral relations."

In a sign of just how far relations had come in a very short time, the three ministers together visited Berlin's downtown Holocaust Memorial, dedicated to the 6 million Jews killed by Nazi Germany, and walked together through the maze-like monument made up of undulating concrete slabs.



The state-run Emirates News Agency reported that Foreign Minister Sheikh Abdullah bin Zayed Al Nahyan stressed to Maas and Israeli Foreign Minister Gabi Ashkenazi that the monument "confirms the importance of strengthening the values of tolerance, coexistence and acceptance around the world."

The three later met behind closed doors at a secluded government guest house on the outskirts of the German capital.

In statements to the press afterward, Sheikh Abdullah and Ashkenazi referred to each other as "my friend" and pledged to continue to work together.

Ashkenazi, speaking through a translator, said the opportunity to visit the Holocaust Memorial with his Emirati counterpart had been a "historical moment."Sheikh Abdullah, also speaking through a translator, thanked Maas for hosting their meeting and said he hoped the improved relations with Israel would provide "new impetus toward stability and peace" in the Middle East.

Maas pledged Germany's support wherever it was desired.

Before the talks, Maas said the "courageous peace agreement" between the two countries is "the first good news from the Mideast in a long time, and at the same time an opportunity for new movement in the dialogue between Israel and the Palestinians." Germany is a strong supporter of Israel, but at the same time has been critical of its settlement policies and also works closely with the Palestinians and is in favor of a Palestinian state as part of a "two state" solution.

Maas said "courage and trust" are what is needed in the Middle East peace process.

"We must seize this opportunity, and Germany and Europe want to help," Maas said. "I hope that Berlin can offer a good framework to discuss further steps on this path."

Germany: OPCW confirms nerve agent used in Navalny poisoning

(AP) — The global chemical watchdog group has confirmed Germany and other countries' findings that Russian opposition leader Alexei Navalny was the victim of an attack with a Soviet-era nerve agent, German Chancellor Angela Merkel's spokesman said Tuesday.

Steffen Seibert said in a statement that the Organization for the Prohibition of Chemical Weapons, or OPCW, had carried out its own analysis of samples taken from Navalny, and they "agree with the results already from special laboratories in Germany, Sweden and France."

Navalny, a corruption investigator who is Russian President Vladimir Putin's fiercest critic, was flown to Germany two days after falling ill on Aug. 20 during a domestic flight in Russia. German officials said last month that labs found traces of a chemical agent from the Novichok family in the Russian politician's system.

"This once again confirms unequivocally that Alexei Navalny was the victim of an attack with a chemical nerve agent from the Novichok group," Seibert said.

German Foreign Minister Heiko Maas said it was just happenstance that German labs had been the first to conclude that Navalny had been poisoned by Novichok because he was being treated in Berlin, and suggested that the OPCW report means Russia can no longer make excuses not to respond.

"The OPCW will make its results, and as far as possible also its analysis, available to all 193 member states," Maas said. "That is important because it's not a bilateral issue between Germany and Russia, it's an international topic — the use of a nerve agent affects the entire international community."

He added that for Germany, "any use of chemical weapons is completely unacceptable and cannot go unanswered."

In a statement, OPCW Director-General Fernando Arias called the test results "a matter of grave concern."

Asked about the watchdog's report in a conference call with reporters, Kremlin spokesman Dmitry Peskov refrained from comment, saying that the Kremlin needs to see the report to react.

Seibert said Germany received the OPCW's report on Monday and was still examining it. Officials were still trying to determine how much of the information could be released to the public without causing a security risk by allowing knowledge of the substance to "fall into the wrong hands."

He added that Germany would be consulting closely in the coming days with the OPCW and a group of European Union partners to talk about the next steps.

OPCW experts gathered their own samples from Navalny and sent them to two designated labs for tests.

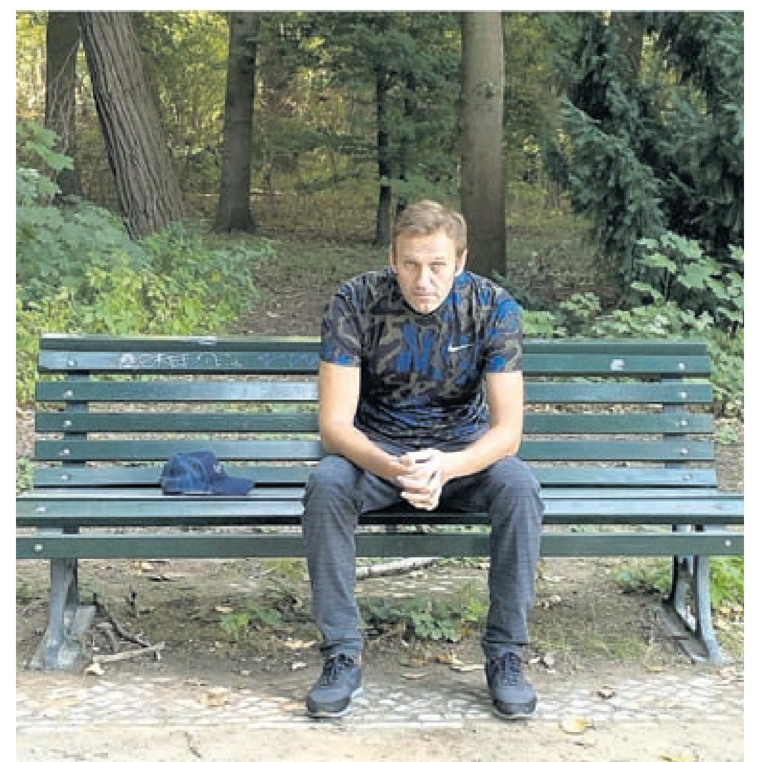
Earlier Tuesday, Germany and its allies at a meeting of the OPCW's Executive Council called on Moscow to fully investigate and explain how Navalny was poisoned with a military-grade nerve agent.

"It is up to Russia — where the chemical attack occurred — to shed light on the incident, and to provide an explanation on how a chemical nerve agent came to be used in a reckless act against a Russian citizen on Russian soil," Germany's representative to the organization, Gudrun Lingner, said in a statement. "Up to now, the Russian Federation has not provided any credible explanation."

Lingner said that Russian responses so far to calls for clarification about Navalny's poisoning "seek to obfuscate, to deflect responsibility and to distract from the main point — the use of a military-grade nerve agent."

The United Kingdom, which accused Russia of using a Novichok nerve agent in a 2018 attack on former double agent Sergei Skripal and his daughter in the English city of Salisbury, supported Germany's demand for answers.

"It is less than three years since we saw first-hand the deadly consequences of Novichok used as a chemical weapon in the United Kingdom," said Nicola Stewart, the U.K.'s deputy permanent representative to the OPCW. "We are appalled that there should have been a repeat anywhere in the world."



Russia's statement to the meeting wasn't immediately published online. Moscow has bristled at demands for an investigation, saying that Germany needs to share medical data in the case or compare notes with Russian doctors. Germany has noted that Russian doctors have their own samples from Navalny since he was in their care for 48 hours.

After the OPCW's confirmation, a group of 44 member states including Germany, the U.K., the United States and France delivered a statement at the Executive Council meeting strongly condemning the attack on Navalny.

The U.K. delegation to the organization tweeted a copy of the statement, which also called on Russia "to investigate to disclose in a swift and transparent manner the circumstances of this chemical weapons attack" and share the findings with the OPCW before its next full meeting of member states, scheduled to start on Nov. 30.

Asia Today: Sri Lanka confirms 321 cases in factory cluster



(AP) — Sri Lanka said Tuesday more than 300 garment factory workers are infected with the coronavirus, days after reporting the Indian Ocean nation's first community infection in two months.

The health ministry said 321 cases have been identified in the factory cluster after the first patient was diagnosed at a hospital two days ago.

The outbreak in the suburbs of Sri Lanka's capital, Colombo, was identified despite claims by the the government that it has successfully controlled the virus's spread.

Trying to contain the outbreak, the government imposed a curfew in two suburbs where most of the patients live, closed schools and universities, and imposed restrictions on public transport.

For more than two months, Sri Lankan health officials have been saying that they have prevented community spread of the virus and that patients being reported belonged to two known clusters.

The country has reported 3,471 patients, including 13 deaths. Of the total, 3,259 have recovered.

In other developments in the Asia-Pacific region:

— Virus cases in Malaysia spiked to a new daily record of 691 on Tuesday, with four new deaths. Prime Minister Muhyiddin Yassin ruled out another national lockdown, saying that could crush the economy. Instead he said measures will be targeted to curb transmissions in hotspot zones. About a third of the new cases came from Sabah state on Borneo island. Muhyiddin said travel to and from Sabah will be banned from Oct. 12 for two weeks, while several hotspot areas in the state have been locked down. Muhyiddin said he and seven ministers and six deputy ministers are voluntarily observing a two-week quarantine. They were all at an Oct. 3 meeting with a minister who tested positive for the virus after returning from Sabah. Malaysia's police chief and the health director-general, who attended the meeting, have also isolated themselves at home.

— India has registered 61,267 new coronavirus cases in the past 24 hours, its lowest number of daily infections since Aug 25, raising the country's total reported cases to nearly 6.7 million. The Health Ministry on Tuesday also reported 884 deaths in the past 24 hours. The confirmed death toll now stands at 103,569. India, the world's second most affected country, has been reporting the highest single-day increases in the world for nearly 45 days. The last three weeks have seen a gradual decline in its reported infections.

— Philippine Airlines has called on its employees to apply for voluntary separation as part of a retrenchment plan that may affect up to 35% of its 7,000 workers. PAL said it resorted to furloughs and flexible working arrangements at the height of the pandemic to preserve jobs. But it is operating only 15% of its normal flights and says collapsing demand and ongoing travel restrictions make retrenchment inevitable. The retrenchments would involve voluntary and mandatory steps to be carried out in the remaining months of the year, PAL said. It assured employees of fair treatment. PAL, one of Asia's oldest commercial airlines, is among the largest Philippine companies reeling from COVID-19. The disease has infected nearly 325,000 Filipinos, the highest number in Southeast Asia, and caused 5,840 deaths.

— South Korea has reported 75 new cases of the coronavirus as infections steadily rise in the greater capital area. The figures released Tuesday by the Korea Disease Control and Prevention Agency brought the national total to 24,239, including 422 deaths. At least 36 troops have tested positive at an army unit in Pocheon, north of Seoul, while 14 other cases were tied to a hospital in nearby Euijeongbu. There's concern that infections will grow in the coming weeks due to increased travel during the five-day Chuseok harvest holiday that ended Sunday.

— Japan and South Korea have agreed to resume business travel between them starting Oct. 8, according to the Japanese Foreign Ministry. South Koreans will be able to enter Japan for business and conduct work but will be required to undergo a 14-day quarantine after entry, the ministry said in a statement Tuesday. South Korea has reported slightly more than 400 deaths from the coronavirus, while Japan has confirmed about 1,600. Japan has imposed an entry ban on people from many countries because of the pandemic. The ban has been gradually relaxed, including for travelers from Thailand, Singapore and Vietnam, although a 14-day quarantine is required.

New Thai army commander defends monarchy with softer line

(AP) — Thailand's new army chief on Tuesday made the traditional pledge to defend the country, the Buddhist religion, the monarchy and the people, but seemed to take a softer line than his predecessor toward dissenting political voices.

Gen. Narongpan Jittkaewtae took his post on Oct. 1 in an annual military reshuffle as the government faces a challenge from mass protests that include unprecedented calls for reforms to the revered institution of the monarchy. The position of army commander carries enormous political influence, since the military has staged more than a dozen successful coups since Thailand became a constitutional monarchy in 1932.

Speaking at his first news conference, Narongpan did not directly criticize the protesters for their beliefs, instead warning they must respect the rights of others and accept the consequences if they violate the law.

Asked whether the protesters' 10-point manifesto for royal-related reforms is a threat to the monarchy, Narongpan avoided a direct answer, declaring that reform is a positive thing but everyone should look at themselves first before asking others to change. He said Thai society should have tolerance for people with different beliefs.

Narongpan's predecessor, Gen. Apirat Kongsompong, was an outspoken royalist who harshly criticized the mostly young protest leaders, telling an audience of military cadets that "COVID-19 can be cured ... but the disease that cannot be cured is the hatred of the nation." He was appointed to a senior position at the royal palace after his retirement.

Thailand has a lese majeste law that makes defaming the monarchy punishable by three to 15 years in prison, though none of the current protest leaders have yet been formally charged with the offense.

Narongpan, 57, hedged when asked about the possibility of another military coup. There are no indications that one is in the offing, but the threat is always present, with the last two occurring in 2006 and 2012.

"The chance of coup making is zero if based on the fact that no groups are creating a situation or a violent conflict that causes suffering. I urge everyone to be positive, getting rid of any factors that could lead to such a situation, making the chance of a coup to be less than zero," he said.



Mays' saga brings new chapter to Tennessee-Georgia rivalry

(AP)- Right tackle Cade Mays and No. 14 Tennessee are about to add another juicy chapter to a Southeastern Conference football soap opera. The Knoxville native will start for the Volunteers (2-0) on Saturday against third-ranked Georgia after making his last start for the Bulldogs on New Year's Day to kick off this year. He left Georgia so he could return home to play with his younger brother for the program his father once was a team captain.



Georgia coach Kirby Smart said Monday he didn't have a sense that Mays was unhappy during the two seasons he spent with the Bulldogs.
"Cade did a tremendous job for us," Smart said. "I have a lot of respect for Case as a player and as a person. All I can say about him is he's no longer with us. I look forward to the matchup. He's is a really good football player and one of the toughest players I've been around. I look forward to the matchup."

Mays announced his decision to transfer to Tennessee in January, after his parents, Kevin and Melinda Mays, sued the University of Georgia in December for an incident two years ago where the lineman's father lost part of his little finger after it was caught in a chair at a recruits' dinner at Sanford Stadium.

An attorney who helped Mays win a waiver appeal from the NCAA to play immediately told the Knoxville newspaper in August it was a "toxic environment" at Georgia.
"I know coaches in the SEC will do anything they can to get their guys eligible," Smart said Monday when asked about that comment. " That's their decision."

Tennessee coach Jeremy Pruitt said he had no idea what Mays and his attorney referred to when asked about how the lineman described what he was dealing with at Georgia.
"I was not involved in those conversations," Pruitt said.
What the 6-foot-6, 320-pound Mays thinks about the Tennessee-Georgia rivalry and his part is not known. Tennessee has not made Mays available this fall, and Mays only made his season debut with the Vols last weekend in a win over Missouri.
Pruitt said he knows Mays is really happy he gets to play.

"He went against most of these guys every single day," Pruitt said of Mays' former teammates at Georgia. "When you're a competitor on both sides of the ball, it won't be no different for the kids from Georgia. They're used to going against Cade; Cade's used to going against them. So, they'll be real familiar with each other." Originally, Mays was headed to Tennessee all along.
He committed in July 2015 only to decommit Nov. 7, 2017, five days before the Vols fired coach Butch Jones setting off a search that cost then-athletic director John Currie his job before replacement Phillip Fulmer hired Pruitt. Mays signed with Georgia, which reached the national championship game that season.

Mays started 18 of 25 games at Georgia. He announced his decision to transfer eight days after the Sugar Bowl to play with Cooper Mays, now a freshman and fellow offensive lineman.
First, the NCAA approved his waiver. The SEC followed Sept. 30.
The Vols have Mays at right tackle right now as Pruitt and his coaches look for the best fit after COVID-19 tests and quarantines affected practices this fall.
Tennessee center Brandon Kennedy knows the challenge of transferring inside the SEC after leaving Alabama as a graduate transfer. Kennedy said they watched film together, plus Mays was helped by having been in a similar offense. "Things weren't too different," Kennedy said. "I was here for him with anything he needed. With him coming from an SEC school to another, he knew what it was like."

From the Bulldogs' perspective, scouting Mays this week will be much easier having faced him in practice the past two years. "It's going to be a be great competition," Georgia defensive lineman Malik Herring said Georgia offensive lineman Ben Cleveland said understands Mays was doing what was best for himself and his family. And it won't be the first time Cleveland has played against a former teammate. "There's no hard feelings or anything," Cleveland said. "At the end of the day, it's just a game."

Kaepernick's company publishing essays on policing, prisons

(AP) - Colin Kaepernick's publishing company is putting out a collection of 30 essays over the next four weeks about abolition, policing and prisions.
The former San Francisco 49ers quarterback envisioned and curated this collection following the deaths of George Floyd and Breonna Taylor.

The project is titled: "Abolition For the People: The Movement For A Future Without Policing & Prisons." In his introduction, Kaepernick writes the killings of Floyd and Taylor "forced our nation to grapple with not only the devastation of police terrorism, but also the institutions that constitute, enhance, and expand the carceral state."

Some of the pieces are written by political prisoners and family members of those who faced police violence and incarceration. Other essays are by organizers, movement leaders and scholars.

"Colin gathered respected leaders on abolition to build and support his stance on a society without police," said Jermaine Hall, director of the Medium editorial group, an online publishing platform. "He delivered a comprehensive body of work to amplify a national conversation."
In 2013, Kaepernick led the 49ers to the Super Bowl, where they lost to the Baltimore Ravens. He began to kneel during the national anthem in 2016 to protest racism and police brutality. Kaepernick hasn't played in the NFL since that season and settled his collusion grievance with the league.



Schwartzman tops Thiem in 5 sets in French Open quarterfinal

(AP) — As Diego Schwartzman played through the wind and rain, and into the dark of night, at the French Open, contesting a total of 376 points spread out across five sets and 5 hours, 8 minutes, he knew it would be difficult to put away Dominic Thiem.

Schwartzman knew, too, of course, just how much it would mean to finally win a Grand Slam quarterfinal after failing in three previous tries.
And so, as he kept wasting chances and kept letting sets slip away Tuesday night, Schwartzman yelled at himself or at his coaches, put his hands on his hips or smirked at his mistakes. Then, two points from defeat against Thiem, the U.S. Open champion and two-time runner-up at Roland Garros, Schwartzman found his way and emerged with a 7-6 (1), 5-7, 6-7 (6), 7-6 (5), 6-2 victory Tuesday by taking the last four games.



"I was just so nervous, because I saw the chance today," said the 12th-seeded Schwartzman, a 28-year-old from Argentina.
He called his advancement into his first major semifinal "a big step."

"At the end, this night, I deserved to win," Schwartzman said with a chuckle.
Thiem said as much, too, about his friend after a grueling contest in which more than 100 of the points lasted at least nine strokes — frequently going past 20 or even 30 shots.
Schwartzman broke to go up 4-2 in the fifth when Thiem netted a backhand, and again to end it, when Thiem put two drop shots into the net.
The whole thing could have been over much sooner at Court Philippe Chatrier, where the new $55 million retractable roof was left open even though it rained right before the match began and occasionally during play.
Schwartzman was two points from taking the second set. He was one point from grabbing the third. But Thiem kept fighting back and eventually was two points from winning the match while Schwartzman served at 6-5 in the fourth, then again at 5-all in that set's tiebreaker.

"To be honest, I was over the limit today," said Thiem, who won his first Grand Slam title in New York in a fifth-set tiebreaker less than a month ago and was pushed to five sets in his fourth-round match in Paris.

The 27-year-old from Austria described himself as "physically and mentally on the edge" on Tuesday.
"To win that match, I should have done it in four," said Thiem, who was trying to become only the fourth man in the Open era, which began in 1968, to get to at least the semifinals in Paris for five consecutive years. "In the fifth set, he was just a little more fresh and better than me."
Schwartzman next will face 12-time champion Rafael Nadal or 19-year-old Jannik Sinner of Italy. Their quarterfinal was scheduled for later Tuesday.
Schwartzman beat Nadal at a clay-court tuneup event in Rome last month.

D’Arnaud, Braves rally in 7th, beat Marlins 9-5 to open NLDS

(AP) — Ronald Acuña Jr. made history with his leadoff homer, Travis d'Arnaud hit a tiebreaking shot in Atlanta's huge seventh inning and the Braves beat the Miami Marlins 9-5 Tuesday in Game 1 of the NL Division Series.

D'Arnaud also doubled and singled in driving in four runs and Dansby Swanson homered during a six-run seventh to help power Atlanta.
After shutting out Cincinnati for 22 innings during a two-game sweep in the wild-card round, the Braves relied on their bats in this opener.
Game 2 of the best-of-five series is on Wednesday in Houston.
The Braves trailed 4-3 in the seventh before Austin Riley and Acuña hit consecutive singles with no outs to chase Miami starter Sandy Alcantara.
Yimi Garcia took over and Freddie Freeman grounded into a forceout that left runners at the corners. Marcell Ozuna lined a single to left that made it 4-all.
Then d'Arnaud, in his first season with Atlanta, belted a slider over the fence in center field for a three-run drive that made it 7-4. The shot caused the Braves dugout to erupt with Acuña jumping over the railing to celebrate.
D'Arnaud, who played for the Mets, Dodgers and Rays last year, began the day as a .169 career hitter in the postseason, striking out 27 times in 83 at-bats.
But the Braves weren't done yet.



James Hoyt replaced Garcia with one out and Swanson sent his first pitch off the wall in center field for a two-run homer.
Acuña got things going for the Braves in the bottom of the first when he sent Alcantara's second pitch into right-center for a homer. He watched it for a second before flipping his bat and rounding the bases as he became the youngest player (22 years, 293 days old) in postseason history with a leadoff home run.
The Braves, who have long dominated the Marlins in the NL East, improved to 3-0 this postseason after sweeping the Reds in the wild-card round for their first playoff series win since 2001.
The Marlins overcame a coronavirus outbreak that sidelined more than half the team in July to make the playoffs for the first time since 2003 before sweeping their wild-card series against the Cubs.
And the scrappy Marlins, who lost 105 games in 2019, looked good early in this one, using a three-run third inning to take a 4-1 lead. But their offense stalled after that and the Braves scored two in the third to get within one before putting Miami away with their home run barrage in the seventh.
The Braves got the win despite a tough start from Max Fried, who allowed six hits and a season-high four runs in just four innings. He was picked up by a bevy of relievers who allowed just one run over the last five innings. Will Smith pitched a perfect seventh for the win.
Alcantara yielded eight hits and five runs with eight strikeouts in six-plus inning.
Atlanta's scoreless streak in the playoffs ended early in this one when Miguel Rojas homered to the seats in left field to make it 1-all in the second.
Garrett Cooper hit a two-run double to put the Marlins up 3-1 in the third. Brian Anderson followed with an RBI single.
Things got a little testy in the bottom of the inning when Alcantara plunked Acuña on the hip with a fastball. Acuña held onto his bat and walked a few steps toward the mound before umpires and Braves coaches surrounded him and directed him away from Alcantara, who had started to walk toward him.
After a short delay, featuring plenty of chirping from both dugouts, Acuña calmed down and took his base. Umpires warned the teams against further trouble — past history between the teams includes Acuña being hit, leading to a lot of acrimony.
Ozuna doubled with two outs in the inning to score Acuña, and d'Arnaud followed with an RBI double to cut the lead to 4-3.
Up Next
Right-hander Pablo Lopez will make his postseason debut when he starts for the Marlins in Game 2 against Ian Anderson. Lopez was 6-4 with a 3.61 ERA in 11 starts this season.
Anderson allowed two hits and struck out nine in six scoreless innings to get the win in Atlanta's win over Reds in Game 2 of the wild card series.